



Wir geben alles für Dein Kind.

# **WARN- & PFLEGEHINWEISE**

ALLE MODELLE

[www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

## VIELEN DANK

Mit dem Kauf des GESSLEIN haben Sie sich für einen hochwertigen Kinderwagen entschieden, der Ihnen hilft das Unterwegssein mit Kind aktiv und angenehm zu gestalten.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und viel Freude mit Ihrem neuen Kinderwagen. Unsere Produkte begleiten Ihr Baby vom ersten Tag an, erleichtern Ihrer Familie den Start in einen neuen und spannenden Alltag und wachsen mit Ihrem Kind und seinen Bedürfnissen.

Die Zufriedenheit unserer Kunden und ganz besonders das Wohl der Kleinsten stehen bei GESSLEIN stets im Mittelpunkt.

Unsere Kinderwagen zeichnen sich daher durch modernes Design, innovative Technik und hochwertige Materialien aus.

Alle unsere Textilien sind schadstoffgeprüft und werden aufwendig von Hand genäht.

Unsere Kinderwagen sind nach den strengen Sicherheitsanforderungen der EN 1888:2012 / EN 1466:2012 hergestellt und gewährleisten Ihnen einen sicheren und komfortablen Transport Ihres Kindes.

## WARNHINWEISE

**Bevor Sie den GESSLEIN erstmalig benutzen, lesen Sie bitte unbedingt diese Anleitung durch.**

Wichtig – Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für späteres nachlesen gut auf.

Wenn Sie sich nicht an die Anweisungen halten, kann die Sicherheit Ihres Kindes ernsthaft gefährdet sein.

Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt

Um die Erstickungsgefahr bei Säuglingen und Kleinkindern zu vermeiden, entfernen und entsorgen Sie bitte umgehend alle Plastikhüllen, Anhänger und Verpackungen.

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.

Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen

Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann

Diese Sitzzeit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet

Wenn Sie die Sitzzeit für kleinere Kinder nutzen möchten, verwenden Sie bitte ein spezielles Gurtsystem, das bereits ab Geburt zugelassen ist.

Benutzen Sie bei neugeborenen Babys stets die am weitest zurück geneigte Position.

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem

**STRANGULATIONSGEFAHR:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen/in der Babyschale, wenn die Gurte lose oder offen sind. Ihr Kind könnte sich daran strangulieren. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich keine Gegenstände mit Bändern oder Schnüren (z.B. Mützen, Schnuller, Mobile) in Reichweite Ihres Kindes befinden.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzzeinhalt oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

### WARNHINWEISE BABYWANNE UND TRAGETASCHE

Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hoch stemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

Stellen Sie die Babywanne oder Tragetasche bitte nur auf einem festen, waagerechten und trockenen Untergrund ab.

Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche oder Babywanne spielen.

Verwenden Sie die Babywanne oder Tragetasche nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen.

Lassen Sie keine flexiblen Tragegriffe im Kinderwagenaufsatz liegen.

**WARNUNG! BABYWANNE** im Auto

Schnallen Sie Ihr Baby in der Babywanne immer an.

Bitte lassen Sie Ihr Kind in der Babywanne nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.

Stellen Sie sicher, dass sich alle Gurte in der richtigen Position befinden und fest anliegen. Die Sicherheitsgurte dürfen nicht in sich verdreht sein.

Achten Sie unbedingt darauf, dass das Gurtsystem stets korrekt befestigt ist.

## WEITERE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### ACHTUNG! - allgemeine Informationen

Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den ordnungsgemäßen Zustand Ihres GESSLEIN.

Benutzen Sie ihn bitte nicht, wenn irgendein Teil gebrochen bzw. gerissen ist oder fehlt.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, sollten alle beschädigten oder abgenutzten Teile unverzüglich repariert werden, bevor Sie den Kinderwagen wieder in Gebrauch nehmen.

Für den GESSLEIN bieten wir entsprechende Ersatzteile und Accessoires an.

Verwenden Sie bitte ausschließlich diese Originalteile oder Produkte, die GESSLEIN ausdrücklich für den Gebrauch mit GESSLEIN zugelassen hat.

Bei der Verwendung nicht explizit zugelassener Produkte kann ein Sicherheitsrisiko nicht ausgeschlossen werden.

GESSLEIN ist ausschließlich für ein Kind vorgesehen - transportieren Sie niemals mehrere Kinder gleichzeitig im bzw. mit dem Kinderwagen.

Wenn Sie den Kinderwagen abstellen, betätigen Sie bitte immer die Bremse und kontrollieren Sie, dass diese sicher eingerastet ist.

Bitte sorgen Sie dafür, dass die Bremse immer festgestellt ist, wenn Sie Ihr Kind aus dem Wagen herausnehmen oder es hineinsetzen.

Stellen Sie den Kinderwagen möglichst nicht am Hang ab.

Achten Sie besonders in öffentlichen Verkehrsmitteln darauf, dass der Kinderwagen sicher steht

Wenn Sie mit GESSLEIN Treppen passieren, rollen Sie den Wagen bitte langsam und schonend über die Stufen ab.

Benutzen Sie den Kinderwagen bitte nicht auf Rolltreppen.

Legen Sie niemals Gegenstände auf dem Verdeck ab.

Wenn Sie den Wagen über Hindernisse (z.B. Treppen) tragen, kontrollieren Sie bitte, dass sich keine der Verriegelungen löst

Achten Sie bitte darauf, dass sich Ihr Kind beim Verstellen einzelner Positionen nicht in Reichweite beweglicher Teile befindet

Durch zu schwere Beladung, unsachgemäßes Zusammenklappen oder die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann Ihr GESSLEIN beschädigt werden.

Autokindersitze, die in Verbindung mit einem Fahrgestell verwendet werden, ersetzen weder eine Wiege noch ein Kinderbett. Sollte Ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.

Zum Schlafen legen Sie Ihr Kind bitte in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein Kinderbett

## ACHTUNG! - empfohlene Gewichte und Größen

GESSLEIN kann- In Kombination mit Wanne, Tragetasche oder Gruppe 0 Anschnallgurt - ab Geburt bis zu einem Alter von 36 Monaten genutzt werden.

Das Maximalgewicht des Kindes für Wanne und Tragetasche beträgt 9 kg (20 lbs).

Die Sitzeinheit eignet sich für Kleinkinder von 6 bis 36 Monaten (20 kg/44 lbs) und bis zu einer Größe von 102 cm (40 in).

Das Höchstgewicht für den Gestellkorb beträgt 4 kg (8.8 lbs).

Wenn das vom Hersteller empfohlene Lastgewicht überschritten wird, ist die Stabilität des Kinderwagens nicht mehr gewährleistet.

Alle am am Schieber und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Wagens angebrachte Lasten beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens.

## ACHTUNG! - Informationen beim Verwenden des Liegeaufsatzes (Wanne oder Tragetasche)

Beachten Sie die Risiken, die von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie elektrischen Heizgeräten, Gasflammen usw. ausgehen, wenn sich diese in unmittelbarer Nähe des Liegeaufsatzes befinden.

Verwenden Sie bitte ausschließlich die von GESSLEIN mitgelieferte Matratzenunterlage und kein anderes Produkt.

Prüfen Sie die Griffe und den Boden regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen

Stellen Sie bei der Wanne sicher, dass sich der Griff beim Tragen oder Anheben in der richtigen (=senkrechten) Nutzungsstellung befindet

Stellen Sie Wanne oder Tragetasche niemals auf einem Ständer ab.

Lassen Sie Ihr Baby in der Babywanne niemals aus den Augen, wenn Sie es auf erhöhten Flächen abstellen. (z.B. Wickelkommode, Tisch).

Die Kunststoffteile der Babywanne heizen sich in der Sonne auf. Ihr Baby kann sich daran verbrennen. Schützen Sie Ihr Baby und die Babywanne vor intensiver Sonneneinstrahlung (z.B. ein leichtes Tuch über die Schale legen).

## ACHTUNG! BABYWANNE im Auto

Ihre Babyschale kann auf dem Rücksitz Ihres Autos angebracht werden. Es wird empfohlen, sie immer mit dem Kopf in der Mitte der Rückbank und nie neben der Tür anzubringen. Wählen Sie die Position auf den Rücksitzen immer so, dass der Kopf Ihres Kindes auf der der Fahrzeughür abgewandten Seite - also zur Mitte der Rückbank - liegt!

Veränderungen oder Zusätze, die ohne die entsprechende Genehmigung von GESSLEIN vorgenommen werden, können die Sicherheit des Rückhaltesystems negativ beeinflussen.

Jede nicht sach- und beschreibungsgemäß vorgenommene Verwendung des Rückhaltesystems kann die Sicherheit Ihres Kindes einschränken.

Diese Sicherheitsvorrichtung darf nicht ohne die entsprechende Polstereinlage bzw. mit einer nicht dem Originalteil entsprechenden Einlage verwendet werden, da auch hiervon die Sicherheit des gesamten Systems abhängt.

Es ist darauf zu achten, dass Gepäckstücke oder sonstige Gegenstände, die bei einem Unfall möglicherweise zu Sach- und/oder Personenschäden führen können, entsprechend befestigt bzw. abgesichert sind.

Die Babyschale muss auch unbesetzt mit den Sicherheitsgurten verankert werden, da sonst bei einem Unfall Personen durch die unehr schleudernde Wanne verletzt werden könnten.

Die Babyschale eignet sich nur für Pkws, die mit automatischen Sicherheitsgurten mit Drei-Punkt-Verankerung nach der europäischen Richtlinie ECE-16 bzw. einer vergleichbaren Norm ausgestattet sind.

Die Babyschale darf NICHT im Zusammenhang mit Sicherheitsgurten mit Zwei-Punkt-Verankerung verwendet werden.

Nicht alle Sicherheitssysteme arbeiten nach dem gleichen Funktionsprinzip. Deshalb raten wir Ihnen, die Babywanne zunächst einmal in dem Fahrzeug auszuprobieren, in dem sie später auch tatsächlich verwendet werden soll.

Vorsicht! Entfernen Sie die Beschläge immer, bevor Sie andere Kindersitze oder Personen mit den Autogurten sichern.

# PFLEGE / WARTUNG

Durch den täglichen Gebrauch auf staubigen, matschigen oder verschneiten Straßen und Feldwegen wird Ihr Kinderwagen stark beansprucht und natürlich auch verschmutzt.

Bei einem hochwertigen Kinderwagen wie dem Gesslein sind Pflege und Wartung besonders wichtig, damit die einzelnen Bestandteile stets einwandfrei funktionieren.

Wenn Sie die nachfolgenden Pflegetipps und -anweisungen befolgen, werden Sie lange Zeit Freude an Ihrem Gesslein haben!

## Allgemeine Hinweise

Setzen Sie Ihren Gesslein bitte nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus.

Da jeder Stoff in einem gewissen Maße ausbleicht, könnte sich sonst die ursprüngliche Farbe der Textilien verändern.

Verwenden Sie bei Regen oder Schneefall immer den Regenschutz.

Um Schimmelbildung zu vermeiden, bewahren Sie den Wagen nie an feuchten Orten auf.

Achten Sie darauf, dass der Wagen nach dem Gebrauch und vor dem Aufbewahren immer vollständig getrocknet wird.

Sollte Ihr Kinderwagen mit Salz in Berührung gekommen sein (z.B. am Meer oder auf gestreuten Gehwegen), spülen Sie das Gestell bitte unbedingt ab und trocknen es anschließend sorgfältig.

Achten Sie bei Transport oder Aufbewahrung bitte darauf, dass die empfindliche Oberfläche Ihres Gessleins nicht beschädigt wird.

Kratzer, die nach dem Kauf auftreten, stellen keinen Reklamationsgrund dar.

## Pflege und Wartung der Räder

Nehmen Sie die Räder bitte regelmäßig ab und reinigen Sie diese mit einer Bürste und Wasser.

Schmieren Sie die Kugellager und Achsen danach mit einem geeigneten Fett.

Behandeln Sie die Abdeckkappen der Vorderräder sowie jegliche Metallteile nach dem Reinigen und vor Wintereinbruch mit einem Korrosionsschutzmittel.

Um Quietschgeräusche zu vermeiden, schmieren Sie die kleinen Federn an Vorder- und Hinterachse ebenfalls regelmäßig.

## Pflege und Wartung des Gestells

Reinigen Sie die mechanischen Teile des Gestells mit einer weichen Bürste. Wenn Sie den Schmutz entfernen, bürsten Sie bitte immer von den Scharniergelenken weg.

Wischen Sie den Schiebegriff einfach mit einem feuchten Tuch ab.

Kontrollieren Sie bitte regelmäßig, ob alle Schrauben und Nieten festgezogen und intakt sind.

Fetten Sie alle Gelenke und Achsen regelmäßig mit einem geeigneten Schmiermittel nach.

Überprüfen Sie bitte regelmäßig sämtliche Verschleißteile und tauschen Sie diese bei Bedarf aus.

Behandeln Sie alle Niet- oder Schraubenköpfe sowie sämtliche Metallteile nach dem Reinigen und vor Wintereinbruch mit einem Korrosionsschutzmittel.

## Pflege der Stoffteile

Sie können den Sitzbezug sowie das Verdeck des Gessleins abnehmen und in der Maschine waschen.

Schrauben Sie vor dem Waschen des Verdeckes die Verdeckhalterung ab und entfernen Sie das Gestänge.

Wenn Sie die Kinderwagenstoffe waschen, achten Sie bitte auf eine maximale Waschtemperatur von 30° C/85° F (Kaltwäsche) und verwenden Sie ausschließlich Feinwaschmittel.

Sie dürfen die Textilien nicht bleichen, schleudern, bügeln oder chemisch reinigen.

Bitte waschen Sie die Stoffteile des Kinderwagens Immer separat.

Legen Sie die nassen oder feuchten Stoffteile bitte nicht in die pralle Sonne.

Trocknen sie die Stoffteile am besten im aufgespannten Zustand in einem luftigen und trockenen Raum.

# GARANTIE

Als Hersteller - GESSLEIN GmbH - mit Hauptgeschäftssitz in Redwitz (im Folgenden „GESSLEIN“ genannt) gewähren wir für den Gesslein (im Folgenden „Produkt“ genannt) eine Garantie unter nachstehenden Bedingungen:

Die Garantiezeit beträgt vom Kaufdatum an 24 Monate.

Diese Garantie ist weltweit gültig, außer in den Vereinigten Staaten von Amerika und in Kanada.

Die Garantie gewährleistet eine Reparatur, aber ausdrücklich nicht den Austausch oder die Rückgabemöglichkeit des Produkts.

GESSLEIN trägt die Transportkosten und das Transportrisiko vom und bis zum Fachhändler, bei dem das Produkt erworben wurde (im Folgenden „der Fachhändler“ genannt), vorausgesetzt, die Reparatur ist von der Garantie gedeckt.

Die Garantie kann nur geltend gemacht werden, wenn Gesslein – neben dem fehlerhaften Produkt – Folgendes erhalten hat:

- eine Kopie der Kaufquittung mit Kaufdatum sowie
- eine deutliche Beschreibung der Beanstandungen.

Die Garantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vom Erstbesitzer geltend gemacht werden.

Die Garantie hat keinen Einfluss auf Ihnen eventuell zustehende, gesetzlich festgelegte Rechte, etwa das Recht, den Fachhändler für Mängel haftbar zu machen.

Kein Garantianspruch besteht bei:

Veränderungen oder Reparaturen, die Sie selbst durchgeführt haben oder durchführen lassen, ohne sich vorher von Gesslein oder vom Fachhändler hierfür eine schriftliche Genehmigung eingeholt zu haben

Schäden, die durch Nachlässigkeit oder durch einen Unfall und/oder durch eine andere Anwendung oder Wartung als jene, die in der Bedienungsanleitung angegeben ist, entstanden sind

Produkten mit beschädigter oder entfernter Seriennummer

Schäden am Produkt durch normale Abnutzung

Gezogenen Fäden, sofern es sich um sichtbar gewebte Stoffe handelt

Aufgerauten Flächen oder Abrieb an beanspruchten Stellen (z.B. im Fußbereich)

Noppenbildung (Beseitigung wie bei Wollpullovern durch Kleiderbürste oder Noppenmaschine)

Wasserrändern durch Reinigen oder Regenwetter

Ausbluten der Farben beim Waschen

Verblässen des Stoffes bei Sonneneinstrahlung

Farbunterschieden zwischen einzelnen Fertigungspartien (Zubehör sollte immer mit dem Wagen bestellt werden)

Verschleißteilen wie Rädern, Gelenken, Buchsen, lose Nieten sowie Schraubverbindungen

Geräuschen aufgrund von fehlender Schmierung

Jeglichen Schäden, die auf Missachtung der Gebrauchs- und Pflegeanleitung beruhen

Rostbildung aufgrund von fehlendem Korrosionsschutz

## Wichtige Informationen

Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten vom Kaufdatum an.

Sollte ein Schaden auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler.

Ist der Fachhändler nicht in der Lage, den Schaden zu reparieren, können Sie sich gern an Gesslein wenden.

Bewahren Sie Bedienungsanleitung und Kaufquittung bitte an einem sicheren Ort auf.

Um teure Reparaturen zu vermeiden raten wir Ihnen dringend nach einer Nutzungszeit von 6 Monaten einen Kundendienst durchführen zu lassen.

Informationen finden Sie unter [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Der Kinderwagen Gesslein ist ein Premium-Modell, bei dem wir höchsten Wert auf exklusive Materialien und eine hochwertige Verarbeitung legen, um Ihnen und Ihrem Kind maximalen Komfort und Sicherheit zu gewährleisten.

Aus diesem Grund dürfen mit Gesslein nur Original-Zubehörteile und -Accessoires oder aber Produkte, die von uns ausdrücklich für Gesslein zugelassen sind, verwendet werden.

Sollten Sie ein Ersatzteil benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder bestellen Sie es direkt unter [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de).

Unter [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de) können Sie uns jederzeit Ihre Fragen, Anregungen und Kommentare mitteilen.

Besuchen Sie auch unsere Website unter [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de), um aktuelle Informationen zum Gesslein und unseren anderen Produkten zu erhalten.

## GB

## THANK YOU!

By purchasing Gesslein, you have chosen a quality, that will help you to make being under way with your child a comfortable and active experience.

Thank you for placing your confidence in us. We hope you enjoy your new

Our products accompany your baby from day one, let your family start off each day in a new and exciting way. They also grow with your child and their needs.

At GESSLEIN, we place great value on customer satisfaction and especially on the well-being of your little ones.

Our features a modern design, innovative technology and are made from only the best materials.

All our fabrics are tested for harmful substances and are intricately hand sewn.

Our prams are manufactured according to the strict safety requirements of the EN 1888:2012 / EN 1466:2012 standard and guarantee safe and comfortable transport of your child.

## WARNING

**Please read these instructions carefully before using the Gesslein for the first time.**

Important – Keep these instructions for future reference

Not following these instructions, can put your child's safety at serious risk.

Never leave the child unattended

Please remove and discard any plastic bags, tags and packaging immediately to avoid risk of choking to infants and young children.

Ensure that all the locking devices are engaged before use

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

Do not let the child play with this product

Use a harness as soon as the child can sit unaided.

This seat unit is not suitable for children under 6 months

If you intend to use the seat unit for smaller children, please use a special harness system approved for newborn babies.

Always use the fully reclined position for newborn babies.

Always use the restraint system

**RISK OF STRANGULATION:** Never leave your child unattended in the pram/in the baby car seat when the harness is loose or open. Your child could be strangled by it. Also, make sure that no objects with ribbons or strings (e.g. caps, soothers, mobiles) are within your child's reach.

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use

This product is not suitable for running or skating

#### WARNING! CARRYCOT AND CARRIER

This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg

Place the carrycot or carrier on a firm, level and dry surface only.

Do not let other children play unattended near the carrier or carrycot.

Do not use the carrycot or carrier if parts are broken, torn or missing.

Do not leave flexible carrying handles inside the prambody

WARNING! CARRYCOT in the car

Always buckle up your baby in the carrycot.

WARNING! CARRYCOT in the car

Never leave your child in the carrycot in the vehicle unattended.

Make sure that all straps are in the correct position and fit snugly to the Indy Bubble. The safety harnesses must not be twisted.

Please ensure that the harness system is always properly secured.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### ATTENTION! – General information

The safety of your child is your responsibility.

Check that your Gesslein is in proper condition before each use.

Please do not use it if any part is broken, torn or missing.

To ensure your child's safety, all damaged or worn parts should be repaired immediately before using the pram again.

We offer a number of spare parts and accessories for the Gesslein.

Please use exclusively these original parts or products which GESSLEIN has expressly approved for use with Gesslein.

Safety risks cannot be excluded for use of products not explicitly approved.

Gesslein is intended for solely one child – never transport more than one child at the same time in or with the pram.

When parking the stroller, always use the brake and check that it is securely locked.

Please ensure that the brake is always engaged when you take your child out of or put it into the pram.

Avoid parking the pram on a slope as much as possible.

Pay particular attention that the pram is secured when using public transport

When climbing stairs with the Gesslein, please roll the pram slowly and gently over the steps.

Please do not use the pram on escalators.

Never place anything on top of the canopy.

When carrying the pram over obstacles (e.g. stairs), please ensure that none of the lock devices become disengaged

Please ensure that your child is not within reach of moving parts when adjusting the individual positions

Heavy loads, improper folding or the use of non-approved accessories can damage your Gesslein.

Child seats used in conjunction with a chassis, replace neither a cradle nor a cot. If your child needs sleep, it should be placed in a suitable carrycot, a suitable cradle or a suitable bed.

When putting your child to sleep, put it in a suitable carrycot, a suitable cradle or a crib

ATTENTION! – Recommended weights and sizes

Gesslein can be used in combination with the carrycot, carrier or Group 0 harness from birth up to the age of 36 months.

The maximum weight of a child for the carrycot and carrier is 9 kg (20 lbs).

The seat unit is suitable for infants and toddlers 6 to 36 months (20 kg / 44 lbs) and up to a height of 102 cm (40 in).

The maximum weight for the frame basket is 4 kg (8.8 lbs).

Exceeding the manufacturer's recommended load weight will no longer guarantee the stability of the pram.

All loads on the handlebar and/or on the back of the backrest and/or attached to the sides of the pram affect its stability.

ATTENTION! – Information on using the transporting attachments (carrycot or carrier)

Please pay attention to the risks posed by open fires and other sources of heat sources such as electric heaters, gas flames, etc. if they are in close proximity to the carrycot or carrier.

Be sure to use the mattress underlay supplied by GESSLEIN and no other product.

Check the handles and the bottom regularly for damage or wear and tear

Make sure the handle on the carrycot is always in the correct (=vertical) position of use when carrying or lifting the product.

Never place the carrycot or carrying case on a stand.

Never let your baby in the carrycot out of sight when you place it on raised surfaces. (e.g. changing table, table).

The plastic parts on the carrycot can heat up in the sun. Your baby may get burnt when coming into contact with them. Protect your baby and the carrycot from intense sunlight (e.g. a light cloth over the seat).

Attention! CARRYCOT in the car

Your INDY Bubble baby seat can be installed in the back seat of your car. We recommend always attaching it with the head in the middle of the back seat and never by the door. Select a position on the rear seat so that your child's head always lies opposite the side facing the vehicle door, i.e. towards the middle of the back seat!

Changes or additions made without proper authorisation by GESSLEIN can adversely affect the safety of the restraint system.

Any use of the restraint system that is inappropriate or does not comply with the instructions can hinder your child's safety.

This safety device may not be used without the corresponding padding liner or a liner that is not an original part as the safety of the entire system also depends on the use of such liners.

It is important to ensure that luggage or other items that could possibly result in property damage and/or personal injury in the event of an accident are fastened or secured appropriately.

The INDY Bubble must be secured by the seat belts when not in use as people could become injured by the flying carrycot in the event of an accident.

The baby seat is only suitable for cars which are equipped with automatic safety belts featuring three-point anchorage under European Directive ECE-16 or an equivalent standard.

The carrycot must NOT be used with two-point anchorage in conjunction with seatbelts.

Not all safety systems operate according to the same principle. We therefore advise trying the INDY Bubble initially in the vehicle in which it will later actually be used.

Caution! Always remove the fittings before securing other child seats or people with the car's safety belts.

## CARE/MAINTENANCE

Your pram will be subjected to heavy stress and also become soiled when used daily on dusty, muddy or snowy roads and paths.

Care and maintenance of a high-quality such as the Gesslein is particularly important so that the individual parts always function properly.

By following the care tips and instructions below, you will have long enjoyment from your Gesslein!

### General information

Never expose your Gesslein to prolonged direct sunlight out.

As all types of fabric fade to a certain extent, the original colour of the

textiles could change.

Always use the rain cover in case of rain or snow.

To prevent mould from growing, never store the pram in a damp spot.

Make sure that the pram is always completely dry after use and before storage.

Should your pram come into contact with salt (e.g. at sea or gritted walkways), please rinse off the chassis and dry it carefully afterwards.

Please ensure that the sensitive surface of your Gesslein does not become damaged during transport or storage.

Scratches which occur after the purchase do not constitute a reason for a complaint.

#### **Care and maintenance of the wheels**

Please remove the wheels regularly and clean them with a brush and water.

Lubricate the bearings and axles with a suitable lubricant afterwards.

Treat the caps on the front wheels as well as any metal parts after cleaning and before winter with an anti-corrosion agent.

To avoid squeaking, also lubricate the small springs on the front and rear axle regularly.

#### **Care and maintenance of the chassis**

Clean the mechanical parts of the chassis with a soft brush. When removing dirt, always brush in the direction away from the hinge joints.

Simply wipe the handlebar with a damp cloth.

Please check regularly that all screws and rivets are tight and intact.

Lubricate all joints and axles regularly with a suitable lubricant.

Check all parts subject to wear and tear periodically and replace them if necessary.

Treat all rivet or screw heads as well as all metal parts after cleaning and before winter with an anti-corrosion agent.

#### **Care of fabric parts**

You can remove the seat cover and the canopy on the Gesslein and wash them in the washing machine.

Unscrew the canopy bracket and remove it from the support rods before washing.

When washing the fabric parts of the pram, please wash at a maximum temperature of 30 °C / 85 °F (cold wash) and use a mild detergent only.

Do not bleach the fabric, use the spin cycle, iron or dry clean.

Always wash the fabric parts on the pram separately.

Do not place the wet or damp fabric parts in direct sunlight.

It is best to dry the fabric parts whilst hung out in an airy and dry room.

## **GUARANTEE**

As a manufacturer – GESSLEIN GmbH – based in Redwitz (hereinafter referred to as "GESSLEIN"), we provide (hereinafter referred to as "Product") a guarantee on Gesslein under the following conditions:

The warranty period is 24 months from the date of purchase.

This warranty is valid worldwide except in the United States and Canada.

The warranty guarantees repairs but expressly does not guarantee exchange or the right to return the product.

GESSLEIN bears the transport costs and risk of transportation from and to the specialist dealer where the product was purchased (hereinafter referred to as "the Dealer"), provided the repair is covered by the warranty.

Claims can only be made under the warranty when GESSLEIN has received the defective product as well as the following:

- a copy of the sales receipt with purchase date including
- a clear description of the complaints.

The warranty is not transferable and can only be claimed by the original owner.

The warranty does not affect any possible rights entitled to you such as the right to hold the retailer liable for defects.

The following are not covered by the warranty:

Changes or repairs that you have made yourself or have had performed without having previously obtained written authorisation from GESSLEIN or the dealer.

Damage caused by negligence or by an accident and/or by other use or service than those specified in the user manual.

Products with a damaged or removed serial number

Damages to the product resulting from normal wear and tear

Drawn threads provided they clearly involve woven fabrics

Roughened surfaces or abrasion to stressed parts (for example in the foot area)

Formation of bobbles (removal such as with wool jumpers using a clothes brush or bobble remover)

Water stains due to cleaning or rainy weather

Bleeding of colour from washing

Fading of fabric due to sunlight exposure

Colour differences between individual production batches (accessories should always be ordered with the pram)

Parts subject to wear and tear such as wheels, joints, connectors loose rivets and screw connectors

Noise due to lack of lubrication

Any damages based on disregard for the care and maintenance instructions

Rust formation due to lack of corrosion protection

Important information

This product has a warranty of 24 months from date of purchase.

Should any damage occur, please first contact your dealer.

If the dealer is unable to repair the damage you can feel free to contact GESSLEIN.

Retain the user manual and your sales receipt in a safe place.

To avoid costly repairs, we strongly advise you to have the pram serviced after 6 months of use.

For information, please visit [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

The Gesslein is a premium model to which we attach great importance to exclusive materials and excellent craftsmanship, to ensure you and your child maximum comfort and safety.

For this reason, only original accessory parts and accessories or products which have been specifically authorised by us for Gesslein may be used with Gesslein.

Should you need a replacement part, please contact your dealer or order it directly from [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

You can send us your queries, suggestions and comments at any time to [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de)

Visit our website at [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de) to receive current information on Gesslein and our other products.

# MERCI BEAUCOUP!

En achetant une Gesslein, vous avez choisi une de haute qualité, qui vous permet de vous déplacer avec l'enfant de manière active et agréable.

Merci beaucoup pour votre confiance et profitez bien de votre nouvelle .

Nos produits accompagnent votre bébé dès le premier jour, aident la famille à s'adapter à un quotidien nouveau et passionnant et évoluent avec votre enfant et ses besoins.

Pour GESSLEIN, la satisfaction de nos clients et notamment le bien-être des plus petits sont constamment au centre de nos préoccupations.

Nos se distinguent par leur design moderne, leur technique innovante et leurs matériaux de haute qualité.

Tous nos textiles sont certifiés sans substances nocives et sont minutieusement cousus à la main.

Nos poussettes sont fabriquées conformément aux exigences de sécurité des normes EN 1888 : 2012 / EN 1466 : 2012 et vous garantissent un transport sûr et confortable pour votre enfant.

## AVERTISSEMENT

**Avant la première utilisation de la Gesslein, veuillez absolument lire cette notice.**

Important - Veuillez conserver cette notice pour future référence.

Si vous ne respectez pas les instructions, la sécurité de votre enfant peut être sérieusement mise en péril.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance !

Pour éviter le risque d'étouffement chez les bébés et les enfants en bas âge, veuillez enlever et jeter directement les sachets en plastique, les pendentif et les emballages.

Assurez-vous avant toute utilisation que les serrures sont verrouillées.

Lors du pliage et du dépliage de la poussette, assurez-vous que votre enfant est hors de portée pour éviter toute blessure.

Ne laissez jamais l'enfant jouer avec le produit.

Utilisez une ceinture de sécurité dès que l'enfant peut s'asseoir tout seul.

Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

Si vous souhaitez utiliser le siège pour des enfants plus petits, veuillez utiliser un système de ceinture spécial qui est déjà enregistré depuis la naissance.

Utilisez toujours la position la plus inclinée en arrière pour les nouveau-nés.

Utilisez toujours le système de retenue.

**DANGER D'ÉTRANGLEMENT** : Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette/ dans le siège bébé quand la ceinture est ouverte. Votre enfant pourrait s'étrangler. Assurez-vous également qu'aucun objet avec des rubans ou des ficelles (par exemple casquettes, tétines, mobiles) se trouvent à portée de votre enfant.

Avant l'utilisation, assurez-vous que l'accessoire de la poussette ou le siège ou encore les fixations du siège auto sont correctement clipsés.

Ce produit ne convient pas pour le jogging ou le skate.

### AVERTISSEMENTS NACELLE ET COUFFIN

Ce produit est adapté pour un enfant qui ne peut pas s'asseoir ou se tourner tout seul et qui ne peut pas se tenir sur ses mains ou genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.

Installez la nacelle ou le couffin seulement sur un support sec, horizontal et stable.

Ne laissez pas jouer d'autres enfants sans surveillance à proximité du couffin ou de la nacelle.

N'utilisez pas la nacelle ou le couffin en cas de pièces cassées, déchirées ou manquantes.

Ne laissez pas de poignées flexibles dans la poussette.

**AVERTISSEMENT! NACELLE** dans la voiture

Attachez toujours votre bébé dans la nacelle.

**AVERTISSEMENT! NACELLE** dans la voiture

Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance dans la nacelle à l'intérieur du véhicule.

Assurez-vous que toutes les sangles se trouvent dans la bonne position et qu'elles sont fixées à Indy Bubble. Les sangles de sécurité ne doivent pas se torsader.

Veillez à ce que le système de sangles soit correctement fixé à tout moment.

## INDICATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ATTENTION - informations générales

La sécurité de votre enfant est de votre responsabilité.

Vérifiez l'état de votre Gesslein avant chaque utilisation.

Ne pas utiliser si une pièce quelconque est cassée, déchirée ou manquante.

Pour garantir la sécurité de votre enfant, toutes les pièces endommagées ou usées doivent être immédiatement réparées avant toute nouvelle utilisation de la poussette.

Nous disposons d'accessoires et de pièces de rechange adaptés pour la Gesslein.

Utilisez exclusivement les pièces d'origine ou des produits expressément recommandés par GESSLEIN pour la Gesslein.

En cas d'utilisation de produits non explicitement recommandés, le risque sécuritaire ne peut être exclu.

Gesslein est exclusivement prévue pour un seul enfant - ne transportez jamais plusieurs enfants en même temps dans la poussette.

Quand vous garez la poussette, utilisez toujours le frein et assurez-vous qu'il est bien fixé.

Veillez à ce que le frein soit toujours fixé quand vous sortez votre enfant de la poussette ou quand vous l'y installez.

Ne garez jamais, si possible, la poussette sur une pente.

Veillez à ce que la poussette soit bien stable notamment dans les transports en commun.

Quand vous prenez des escaliers avec Gesslein, faites rouler la poussette doucement et avec précaution sur les marches.

N'utilisez pas d'escalator avec la poussette.

Ne posez jamais d'objets sur la capote.

Si vous devez porter la poussette pour franchir des obstacles (par exemple des marches), assurez-vous que les systèmes de verrouillage ne s'ouvrent pas.

Veillez à ce que les pièces mobiles ne se trouvent pas à la portée de votre enfant lors des réglages.

Votre Gesslein peut être endommagée en raison d'une charge excessive, d'un pliage non conforme ou via l'utilisation d'accessoires non adaptés.

Les sièges auto, utilisés avec un châssis, ne remplacent ni le berceau ni le lit d'enfant. Si votre enfant doit dormir, il doit être placé dans un accessoire adapté de la poussette, un berceau ou un lit également adaptés.

Pour dormir mettez votre enfant dans un accessoire adapté de la poussette, un berceau ou un lit d'enfant.

**ATTENTION !** - poids et tailles conseillés

Gesslein peut être utilisée avec la nacelle, le couffin ou la ceinture de sécurité du groupe 0 à partir de la naissance jusqu'à 36 mois.



Le poids maximum de l'enfant pour la nacelle ou le couffin est de 9 kg (20 lbs).

Le siège convient aux petits enfants de 6 à 36 mois (20 kg/44 lbs) qui ont une taille de 102 cm au maximum (40 in).

Le poids maximum pour le cadre est de 4 kg (8,8 lbs).

Si le poids recommandé par le fabricant est dépassé, la stabilité de la poussette n'est plus garantie.

Tous les poids posés sur la barre et/ou derrière le dossier et/ou sur les côtés de la poussette affectent la stabilité de la poussette.

**ATTENTION !** Informations pour l'utilisation de la couchette (nacelle ou couffin)

Faites attention aux risques liés au feu et aux autres sources de chaleur comme les appareils de chauffage électriques, les flammes de gaz, s'ils sont à proximité immédiate de la couchette.

Utilisez exclusivement le matelas livré par GESSLEIN et aucun autre produit.

Vérifiez régulièrement que les poignées et le fond ne soient pas endommagés et qu'ils ne laissent pas apparaître des traces d'usure.

Assurez-vous que la poignée de la nacelle se trouve dans la bonne position (=verticale) quand vous la portez ou la soulevez.

Ne posez jamais la nacelles ou le couffin sur un support.

Ne quittez jamais des yeux votre bébé dans la nacelle, quand vous le laissez en hauteur (par exemple table à langer, table).

Les parties en plastique de la nacelle se réchauffent en cas d'exposition au soleil. Votre bébé peut se brûler. Protégez votre bébé et la nacelle des forts rayons du soleil (par exemple en mettant un linge léger sur la coque).

Attention ! NACELLE dans la voiture

Votre siège bébé INDY Bubble peut être posé sur le siège arrière de la voiture. Il est recommandé de le poser toujours au milieu et jamais à côté d'une porte. Choisissez toujours une position sur le siège arrière de sorte que la tête de votre enfant se trouve du côté opposé de la porte, donc au milieu de la banquette arrière !

Les changements ou adjonctions appliqués sans autorisation expresse de GESSLEIN peuvent affecter négativement le système de retenue.

Toute utilisation non conforme du système de fixation peut affecter la sécurité de votre enfant.

Le dispositif de sécurité ne doit pas être utilisé sans le coussin correspondant ou avec un coussin qui ne correspond pas au coussin original, car la sécurité de l'ensemble du système en dépend.

Il convient d'apporter une attention particulière à ce que les différents objets susceptibles de provoquer des dommages matériels ou corporels en cas d'accident soient correctement fixés ou sécurisés.

La INDY Bubble doit être fixée avec les sangles de sécurité même lorsqu'elle est vide ; dans le cas contraire, la nacelle projetée risque de blesser les personnes en cas d'accident.

Le siège bébé n'est adapté que pour des voitures particulières qui sont dotées de ceintures de sécurité automatiques avec trois points de fixation selon la directive européenne ECE-16 ou une autre norme similaire.

Le siège bébé ne doit PAS être utilisé avec des ceintures comportant deux points de fixation.

Les systèmes de sécurité n'ont pas le même principe de fonctionnement. Nous vous conseillons donc d'essayer la INDY Bubble dans le véhicule dans lequel vous êtes censé l'utiliser ultérieurement.

Attention ! Enlevez toujours les armatures avant d'attacher d'autres sièges enfant ou d'autres personnes avec les ceintures de la voiture.

## SOINS / ENTRETIEN

Votre poussette est fortement sollicitée et bien évidemment salie à travers son utilisation quotidienne sur les rues enneigées, poussiéreuses ou boueuses ou sur les chemins de campagne.

Avec une de haute qualité comme la Gesslein, le soin et l'entretien sont particulièrement importants afin que chaque pièce puisse fonctionner sans problème.

Si vous suivez les recommandations suivantes pour l'entretien, vous pourrez profiter de votre Gesslein pendant longtemps !

Indications générales

N'exposez jamais votre Gesslein de manière prolongée au soleil.

De la même manière qu'un tissu blanchit dans une certaine mesure, la couleur d'origine du textile pourrait aussi être altérée.

Utilisez toujours une housse de protection en cas de pluie ou de neige.

Pour éviter la formation de moisissures, ne garez jamais la poussette dans des lieux humides.

Veillez toujours à ce que la poussette soit entièrement séchée après l'utilisation et avant son entreposage.

Si votre poussette doit entrer en contact avec du sel (par exemple à la mer ou en cas d'épandage de sel sur les trottoirs) rincez impérativement le châssis avant de le sécher soigneusement.

Veillez à ce que la partie supérieure sensible de votre Gesslein ne soit pas endommagée pendant le transport ou l'entreposage.

Les égratignures qui surviennent postérieurement à l'achat ne constituent pas des motifs de réclamation.

Soin et entretien des roues

Enlevez régulièrement les roues et nettoyez-les avec une brosse et de l'eau.

Huilez ensuite les roulements et les essieux avec une graisse adaptée.

Traitez les capots de protection des roues avant ainsi que toutes les pièces métalliques avec un produit anti-corrosion après le nettoyage et avant l'arrivée de l'hiver.

Pour éviter des bruits de grincement, graissez régulièrement les ressorts des essieux avant et arrière.

Soin et entretien du châssis

Nettoyez les pièces mécaniques du châssis avec une brosse souple. Quand vous enlevez la saleté, brossez toujours vers extérieur des charnières.

Essayez simplement la poignée de poussée avec un chiffon humide.

Assurez-vous régulièrement que toutes les vis et tous les rivets sont serrés et intacts.

Graissez régulièrement tous les joints et essieux avec un lubrifiant adapté.

Contrôlez régulièrement les pièces et remplacez-les si besoin.

Traitez les têtes des rivets et des vis ainsi que toutes les pièces métalliques avec un produit anti-corrosion après le nettoyage et avant l'arrivée de l'hiver.

Soin des tissus

Vous pouvez ôter le revêtement du siège et la capote de la Gesslein et les laver en machine.

Dévissez la fixation de la capote de sa fixation et enlevez les tringles avant de laver la capote.

Quand vous lavez le tissu de la poussette, veillez à ce que la température n'exécède pas 30°C / 85 F (lavage à froid) et utilisez exclusivement une lessive délicate.

Ne pas faire blanchir, essorer, repasser ou laver chimiquement les tissus.

Lavez toujours les pièces de tissu séparément.

N'exposez pas les tissus humides au soleil fort.

Faites sécher les pièces de tissu de préférence en les étendant dans une pièce sèche et aérée.

## GARANTIE

En tant que fabricant, GESSLEIN GmbH, ayant son siège à Redwitz (ci-après « GESSLEIN »), nous vous accordons une garantie pour la Gesslein (ci-après « le produit ») dans les conditions suivantes :

La durée de la garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

La garantie est valable dans le monde entier à l'exception des États-Unis et du Canada.

La garantie permet une réparation mais pas l'échange ou la restitution du produit.

GESSLEIN supporte les coûts et le risque de transport à partir et jusqu'au revendeur auprès duquel le produit a été acheté (ci-après « le revendeur ») à condition que la réparation soit couverte par la garantie.



La garantie n'est applicable que si Gesslein, en sus du produit défectueux, a reçu :

- une copie de la facture avec la date d'achat

- une description détaillée des dysfonctionnements.

La garantie n'est pas transférable et ne peut être actionnée que par le premier propriétaire.

La garantie n'a aucune influence quant à votre droit légal d'exercer une action en responsabilité contre le revendeur pour produit défectueux.

Il n'y a pas de garantie en cas de :

Modifications ou réparations effectuées par vous-même ou par une autre personne, sans avoir obtenu au préalable une autorisation écrite de Gesslein ou du revendeur.

Dommages dus à la négligence, à un accident, ou à une utilisation ou entretien autres que ceux mentionnés dans la notice d'utilisation

Produits avec numéro de série absent ou endommagé

Dommages issus d'une usure normale

Fils tirés dans la mesure où il s'agit visiblement de matières tissées.

Surfaces rendues rugueuses ou usure des endroits sollicités (par exemple zone de pieds)

Formation de bouloches (comme celles des pulls, qui peuvent être enlevées avec des brosses à vêtements ou anti-bouloche)

Traces d'eau dues au lavage ou à la pluie

Couleurs qui déteignent au lavage

Des tissus qui se fanent au soleil

Différences de couleur entre les lots (l'accessoire doit toujours être commandé avec la poussette)

Pièces consommables comme les roues, les joints, les bagues, les rivets et les vis

Bruits dus à un graissage insuffisant

Tout dommage dû à au non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien

Formation de rouille en raison de l'absence de protection anti-corrosion

Informations importantes

Ce produit est garanti pendant 24 mois à compter de la date d'achat.

En cas de dommage veuillez vous adresser à votre revendeur.

Si le revendeur n'est pas en mesure de réparer le dommage, vous pouvez vous adresser à Gesslein.

Conservez en lieu sûr la notice d'utilisation et la preuve d'achat.

Afin d'éviter des réparations onéreuses, nous vous conseillons vivement de faire vérifier la poussette par le service client après une utilisation de 6 mois.

Vous trouverez des informations sur [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de).

La Gesslein est un modèle haut de gamme ; nous attachons une attention particulière aux matériaux exclusifs et à une fabrication haute qualité, afin de garantir à vous et à votre enfant un confort maximal en toute sécurité.

Il convient donc d'utiliser uniquement des accessoires originaux ou des produits que nous avons autorisés expressément pour la Gesslein.

Si vous avez besoin d'une pièce de rechange, veuillez vous adresser à votre revendeur ou commandez la pièce sur [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de).

Vous pouvez nous transmettre vos questions, commentaires et suggestions à [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de).

Visitez également notre site internet [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de) pour avoir des informations actualisées sur la Gesslein et sur d'autres produits.

# IT

## MOLTE GRAZIE!

Con l'acquisto del Gesslein avete scelto un di pregio che vi aiuterà ad organizzare in modo attivo e piacevole i momenti fuori casa con il bambino.

Vi ringraziamo per la fiducia e vi auguriamo tanta felicità con il vostro nuovo

I nostri prodotti accompagnano il vostro bambino fin dai suoi primi giorni, facilitano alla vostra famiglia l'inizio in una nuova ed emozionante quotidianità e crescono con il vostro bambino e le sue esigenze.

La soddisfazione dei nostri clienti e soprattutto il benessere dei più piccoli sono al centro dell'interesse di GESSLEIN.

I nostri si caratterizzano per il design moderno, la tecnologia innovativa e i materiali di pregio.

Tutti i prodotti tessili sono privi di sostanze nocive e vengono cuciti a mano con cura.

I nostri passeggini vengono prodotti secondo le stringenti norme di sicurezza EN 1888:2012 / EN 1466:2012 e garantiscono un trasporto sicuro e confortevole del vostro bambino.

## AVVERTENZE

**Prima di utilizzare per la prima volta il Gesslein, leggere attentamente queste istruzioni.**

Importante – Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri

Se non vi attenete alle istruzioni, la sicurezza del vostro bambino potrebbe venire seriamente compromessa.

Non lasciare mai il vostro bambino incustodito

Per evitare il rischio di soffocamento per neonati e bambini piccoli, rimuovete ed eliminate tutte le coperture in plastica, etichette e imballaggi.

Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati

Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto

Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto

Usare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo

Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi

Se desiderate utilizzare questa seduta per bambini più piccoli utilizzate un sistema di cinture speciali che sia autorizzato già dalla nascita.

In caso di neonati utilizzate sempre la posizione più reclinata.

Utilizzare sempre la cintura di sicurezza

**PERICOLO DI STRANGOLAMENTO:** Non lasciate mai il vostro bambino incustodito nel passeggino/nel guscio quando le cinture sono allentate o aperte. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi. Assicuratevi inoltre che non vi siano oggetti con nastri o stringhe (ad es. berretti, succhietti, mobili) a portata del vostro bambino.

Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare

**AVVISO PER NAVICELLE E BORSE PER IL TRASPORTO**

Questo prodotto è adatto per un bambino che non si siede da solo, non si gira e non può sollevarsi sulle mani e le ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.

Posate la navicella o la borsa per il trasporto solo su una superficie solida, orizzontale e asciutta.

Non lasciate mai che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze della borsa per il trasporto o della navicella.

Non utilizzate la navicella o la borsa per il trasporto quando ci sono parti rotte, oppure strappate oppure mancanti.

Non lasciate maniglie flessibili nell'alzata per la navicella.

ATTENZIONE! NAVICELLA in auto

Allacciate sempre il vostro bambino nella navicella.

ATTENZIONE! NAVICELLA in auto

Non lasciate mai il vostro bambino incustodito nella navicella all'interno del veicolo.

Assicuratevi che tutte le cinture si trovino nella posizione corretta e che aderiscano saldamente alla Indy Bubble. Le cinture di sicurezza non dovrebbe attaccarsi.

Fate assolutamente attenzione che il sistema di imbracatura sia correttamente fissato.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### ATTENZIONE! - informazioni generali

La sicurezza del vostro bambino è una vostra responsabilità.

Verificate prima di ogni utilizzo le condizioni del vostro Gesslein.

Non utilizzate se una qualsiasi parte è rotta oppure usurata oppure mancante.

Per garantire la sicurezza del vostro bambino, tutte le parti danneggiate o usurate dovrebbero essere immediatamente riparate, prima di rimettere in uso il passeggino.

Offriamo accessori e parti di ricambio adeguate per il Gesslein.

Utilizzate esclusivamente queste parti originali oppure prodotti che sono stati espressamente autorizzati da GESSLEIN per l'utilizzo con Gesslein.

In caso di utilizzo di prodotti non esplicitamente autorizzati non può essere escluso un rischio per la sicurezza.

Gesslein è previsto esclusivamente per un bambino - non portate mai più bambini contemporaneamente nel o con il passeggino.

Quando fermate il passeggino, azionate sempre i freni e controllate che siano correttamente inseriti.

Assicuratevi che i freni siano sempre inseriti quando togliete il bambino dal passeggino o quando ce lo riponete.

Possibilmente, non fermate il passeggino su un pendio.

In particolare modo sui mezzi di trasporto pubblico accertatevi che il passeggino si regga in modo sicuro.

Quando passate con Gesslein sulle scale, spingete il passeggino lentamente e delicatamente sui gradini.

Non utilizzate il passeggino sulle scale mobili.

Non riponete mai oggetti sulla capote.

Quando conducete il passeggino attraverso degli ostacoli (ad es. scale) controllate che non si stacchi nessun meccanismo di bloccaggio.

Fate attenzione che il vostro bambino durante la regolazione delle singole posizioni non si trovi alla portata di parti in movimento.

Carichi eccessivi, ripiegature improprie o l'utilizzo di componenti non autorizzate possono danneggiare il vostro Gesslein.

I seggiolini auto per bambini, usati in combinazione con un telaio, non sostituiscono né una culla né un lettino. Se il bambino necessita di dormire riponetelo in una navicella adatta, in una culla adatta o in un lettino adatto.

Per dormire riponete il vostro bambino in una navicella adatta, in una culla adatta o in un lettino.

ATTENZIONE! - Pesi e taglie suggeriti

Gesslein può essere utilizzato in combinazione con una navicella, una borsa o una cintura di sicurezza del gruppo 0 - dalla nascita fino ad un'età di 36 mesi.

Il peso massimo del bambino per navicella o borsa per il trasporto è di 9 kg. (20 lbs).

La seduta è adatta per bambini piccoli, dai 6 ai 36 mesi (20 kg/44 lbs) e fino ad una taglia di 102 cm (40 in).

Il peso massimo per il cestello è di 4 kg (8.8 lbs).

Se il peso del carico suggerito dal produttore viene superato la stabilità del passeggino non viene più garantita.

Tutti i carichi appesi al maniglione e/o al lato posteriore dello schienale e/o alla parte laterale del passeggino compromettono la stabilità del passeggino.

ATTENZIONE! - Informazioni sull'utilizzo dell'alzata di distesa (navicella o borsa per il trasporto)

Fate attenzione ai rischi derivanti da caminetti e altre fonti di calore quali apparecchi elettrici per il riscaldamento, fiamme del gas ecc. quando vi trovate nelle loro immediate vicinanze con la navicella.

Utilizzate esclusivamente il materasso consegnato da GESSLEIN e nessun altro prodotto.

Verificate regolarmente la maniglia e la base per verificare la presenza di danni e segni di usura.

Nel caso della navicella assicuratevi che la maniglia per il trasporto o per il sollevamento si trovi nella corretta (=verticale) posizione di utilizzo.

Non posate mai la navicella o la borsa per il trasporto su un supporto.

Quando il bambino si trova nella navicella non perdetelo mai di vista quando questa si trova su superfici rialzate. (ad es. fasciatoio, tavolo).

Le parti in plastica della navicella si scaldano al sole. In conseguenza di questo il bambino potrebbe ustionarsi. Proteggete il bambino e la navicella dall'esposizione intensa ai raggi solari (mettete ad es. un panno leggero sopra il guscio).

ATTENZIONE! NAVICELLA in auto

Il guscio INDY Bubble può essere installato nel sedile posteriore della vostra auto. Si suggerisce di installarlo sempre con la testa nel centro del sedile posteriore e mai vicino alla portiera. Scegliete sempre la posizione del sedile posteriore in modo che la testa del vostro bambino si trovi in direzione opposta a quella della portiera, ovvero verso il centro del sedile posteriore!

Modifiche o aggiunte che vengono apportate senza un'adeguata autorizzazione di GESSLEIN possono influenzare negativamente il sistema di ritenuta.

Qualsiasi utilizzo del sistema di ritenuta non in conformità con il corretto utilizzo descritto può limitare la sicurezza dei bambini.

Questo dispositivo di sicurezza non può essere utilizzato senza l'inserito imbottito oppure con un supporto non corrispondente al pezzo originale, in quanto anche da questo dipende la sicurezza dell'intero sistema.

Occorre notare che i bagagli o gli altri oggetti che in caso di un incidente potrebbero causare danni a cose e/o persone devono essere fissati o resi sicuri.

La INDY Bubble anche quando non è occupata deve essere fissata con le cinture di sicurezza, altrimenti, in caso di un incidente persone potrebbero venire ferite dallo sbalzo della navicella.

Il guscio per neonati è adatto solo per auto con cinture di sicurezza automatiche con tre punti di fissaggio, come stabilito dalla normativa europea ECE-16 oppure da una norma comparabile.

Il guscio per neonati NON può essere utilizzato insieme a cinture di sicurezza con due punti di fissaggio.

Non tutti i sistemi di sicurezza lavorano secondo il medesimo principio di funzionamento. Consigliamo pertanto per prima cosa di provare una volta l'INDY Bubble sul veicolo nel quale verrà successivamente ed effettivamente utilizzato.

Attenzione! Rimuovere sempre le guarnizioni prima di assicurare altri sedili per bambini o persone con le cinture di sicurezza.

## CURA / MANUTENZIONE

Con l'utilizzo quotidiano su strade e viottoli polverosi, fangosi o innevati, il vostro passeggino viene fortemente sollecitato e ovviamente anche sporcato.

In caso di un pregiato come il Gesslein la cura e la manutenzione sono particolarmente importanti in modo che le singole componenti funzionino sempre in modo impeccabile.

Se seguirete i seguenti suggerimenti di cura e istruzioni avrete molte gioie dal vostro Gesslein!

## Indicazioni generali

Non esponete mai il vostro Gesslein in pieno sole per periodi prolungati.

Siccome ogni tessuto si sbiadisce in una certa misura, i colori originali del tessuto potrebbero cambiare.

Utilizzare una copertura per la pioggia in caso di pioggia o neve.

Per evitare la formazione della muffa non conservate mai il passeggino in luoghi umidi.

Prestate attenzione affinché il passeggino dopo l'uso e prima di essere riposto sia sempre completamente asciutto.

Se il passeggino dovesse venire a contatto con del sale (ad es. al mare oppure sparso sui marciapiedi) sciacquate assolutamente il telaio e successivamente asciugatelo attentamente.

Prestate attenzione durante il trasporto e quando viene riposto che la delicata superficie del vostro Gesslein non venga danneggiata.

Graffi che compaiono dopo l'acquisto non rappresentano un motivo di reclamo.

### Cura e manutenzione delle ruote

Togliete regolarmente le ruote e pulitele con una spazzola ed acqua.

Lubrificare successivamente i cuscinetti a sfera e l'asse con un olio adatto.

Trattare i tappi di copertura delle ruote anteriori e tutte le parti metalliche dopo la pulizia e prima dell'inverno con un inibitore di corrosione.

Per evitare rumori lubrificare regolarmente anche le piccole molle dell'asse anteriore e posteriore.

### Cura e manutenzione del telaio

Pulite le parti meccaniche del telaio con una spazzola morbida. Se si rimuove la sporcizia, toglierla sempre distante dai giunti a cerniera.

Pulite il maniglione di spinta semplicemente con un panno umido.

Controllatelo regolarmente per verificare che tutte le viti e i chiodi siano stretti e intatti.

Lubrificare regolarmente tutte le giunture e gli assi con un mezzo di lubrificazione adatto.

Verificate regolarmente tutte le parti soggette a usura e in caso di necessità cambiatele.

Dopo la pulizia o prima dell'inverno trattate tutte le teste di chiodi o viti e tutte le parti in metallo con un inibitore di corrosione.

### Cura delle parti in stoffa

Sia il coprisedile che la capote del Gesslein sono rimovibili e lavabili in lavatrice.

Prima di lavare la capote svitare il supporto della capote e rimuovete il sollevatore.

Quando lavate il tessuto del passeggino fate attenzione ad usare una temperatura di lavaggio massima di 30° C/85° F (acqua fredda) e utilizzate esclusivamente un detergente delicato.

I tessuti non devono essere candeggiati, centrifugati, stirati o puliti chimicamente.

Lavate sempre separatamente le parti in stoffa del passeggino.

Non mettete le parti in stoffa bagnate o umide sotto il sole.

La soluzione migliore è quella di asciugarle in posizione distesa in un ambiente asciutto ed areggiato.

# GARANZIA

Come produttore - GESSLEIN GmbH, con sede principale a Redwitz (di seguito denominato "GESSLEIN") accorda per il Gesslein (di seguito denominato "prodotto") una garanzia alle seguenti condizioni:

La garanzia dura 24 mesi dalla data di acquisto.

Questa garanzia è valida in tutto il mondo, ad esclusione degli Stati Uniti d'America e del Canada.

La garanzia assicura una riparazione ma non esplicitamente il cambio e la possibilità di restituzione del prodotto.

GESSLEIN si fa carico dei costi di trasporto e del rischio di trasporto da e per il rivenditore presso il quale il prodotto era stato acquistato (di seguito "il rivenditore"), a condizione che la riparazione sia coperta dalla garanzia.

La garanzia può essere fatta valore quando Gesslein, oltre al prodotto difettoso, ha ricevuto quanto segue:

- una copia della ricevuta di acquisto con la data di acquisto oltre che
- una chiara descrizione del problema.

La garanzia non è trasferibile e può essere fatta valere dunque solo da primo possessore.

La garanzia non ha alcuna influenza su eventuali vostri diritti esistenti stabiliti dalla legge, come il diritto di rendere il rivenditore responsabile per eventuali difetti.

Nessuna pretesa di garanzia nei seguenti casi:

Modifiche o riparazioni fatte da voi stessi o fatte eseguire senza avere ottenuto preventivamente un accordo scritto da Gesslein o dal rivenditore specializzato

Danni che sono intervenuti in seguito a trascuratezza, a un incidente e/o a seguito di un utilizzo o di una manutenzione differenti rispetto a quando riportato nelle istruzioni per l'uso.

Prodotti con numero di serie danneggiato o rimosso.

Danni al prodotto derivanti dal normale utilizzo

Fili tratti, a condizione che si tratti di tessuti visibili

Superfici ruvide o abrasioni in zone esposte (ad es. nella zona dei piedi) Formazione di pallini (eliminazione come nel caso dei maglioni di lana tramite spazzole per abiti o macchine per pallini)

Macchie d'acqua per pulizia o pioggia

Scolorimento dei colori durante il lavaggio

Dissolvenza del tessuto a causa dei raggi solari

Differenze di colori tra i diversi lotti di produzione (gli accessori dovrebbero sempre essere ordinati con il passeggino)

Parti soggette ad usura quali ruote, giunti, boccole, rivetti allentati e viti di collegamento

Rumore per mancanza di lubrificazione

Tutti i danni riconducibili a mancata osservanza delle indicazioni di utilizzo e di cura.

Formazione di ruggine a seguito di mancata protezione contro la corrosione

### Informazioni importanti

Questo prodotto ha una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto.

Nel caso di danni rivolgetevi innanzitutto al vostro rivenditore.

Se il rivenditore non è in grado di riparare il danno, potete rivolgervi a Gesslein.

Conservate le istruzioni per l'uso e la ricevuta di acquisto in un luogo sicuro.

Per evitare costose riparazioni vi suggeriamo, dopo un periodo di utilizzo di 6 mesi, di far eseguire urgentemente un servizio cliente.

Trovate le informazioni su [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Il Gesslein è un modello premium per il quale diamo il massimo valore alla scelta di materiali esclusivi e ad una lavorazione di pregio per dare a voi e al vostro bambino il massimo comfort e sicurezza.

Per questo motivo con Gesslein possono essere utilizzati solo accessori o prodotti da noi espressamente autorizzati per Gesslein.

Se avete bisogno di una parte di ricambio rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato oppure ordinatele direttamente su [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Contattando [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de) potete comunicarci in ogni momento domande, stimoli o commenti.

Visitate il nostro sito [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de) anche per ricevere informazioni su Gesslein e sugli altri nostri prodotti.

## ¡MUCHAS GRACIAS!

Al comprar el Gesslein se ha decidido usted por un de calidad superior, que le ayudará a que sus desplazamientos con el bebé sean dinámicos y agradables.

Le agradecemos profundamente que haya depositado su confianza en nosotros y esperamos que disfrute mucho de su nuevo .

Nuestros productos acompañarán a su bebé desde el primer día, ayudarán a su familia en esta nueva y emocionante rutina diaria y crecerán a la vez que su bebé y sus necesidades.

En GESSLEIN ponemos todo nuestro empeño en la satisfacción de nuestros clientes y especialmente en el bienestar de los más pequeños.

Nuestros destacan por su diseño moderno, su tecnología innovadora y sus materiales de gran calidad.

Nuestros textiles no contienen sustancias nocivas y se cosen cuidadosamente a mano.

Nuestros cochecitos se fabrican según los más exigentes requisitos de seguridad de las normas EN 1888:2012/EN 1466:2012 y garantizan el transporte seguro y confortable de su bebé.

## ADVERTENCIAS

**Antes de utilizar por primera vez el Gesslein, es fundamental que lea estas instrucciones por completo.**

Importante: Guarde este manual de instrucciones en un sitio seguro para futuras consultas.

Si usted no sigue las indicaciones, puede poner en peligro la seguridad de su bebé.

¡No deje nunca a su niño solo!

Para evitar el peligro de ahogamiento en lactantes y niños pequeños, retire y elimine inmediatamente todos los forros plásticos, enganches y embalajes.

Antes de usarlo, asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo se hayan enganchado.

Para evitar lesiones, antes de desplegar o plegar el cochecito asegúrese de que el niño esté apartado a distancia suficiente.

No deje que el niño juegue con este producto.

Utilice un cinturón de seguridad en cuanto el bebé pueda sentarse por sí solo.

Este asiento no es apto para bebés menores de 6 meses.

Si quiere utilizar este asiento para bebés menores, utilice un sistema de cinturones especial que esté autorizado para recién nacidos.

Utilice siempre la posición más reclinada para los recién nacidos.

Utilice siempre el sistema de sujeción.

**PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN:** No deje nunca a su hijo solo en el cochecito o en el capazo cuando los cinturones estén flojos o sueltos. El bebé podría estrangularse. Además, asegúrese de que no haya objetos con cintas o cordones (p. ej. gorritas, chupetes, móviles) al alcance del bebé.

Antes de usarlo, asegúrese de que el módulo del cochecito o el asiento o los elementos de sujeción del asiento del coche estén enganchados correctamente.

Este producto no es adecuado durante la práctica del jogging o patinaje.

**ADVERTENCIAS: CAPAZO Y HAMACA**

Este producto es adecuado para un bebé que todavía no se puede incorporar, darse la vuelta o apoyarse en sus manos o rodillas por sí solo. Peso máximo del bebé: 9 kg.

Coloque el capazo o la hamaca siempre sobre una superficie rígida,

horizontal y seca.

No deje que otros niños jueguen en las proximidades de la hamaca o del capazo sin que estén vigilados.

No utilice el capazo o la hamaca si faltan piezas o hay alguna rota o agrietada.

No deje ningún asa dentro del módulo del cochecito.

¡AVISO! CAPAZO en el coche

Abroche siempre su bebé al capazo.

¡AVISO! CAPAZO en el coche

No deje nunca a su bebé solo en el capazo dentro del vehículo.

Asegúrese de que todos los cinturones se encuentren en la posición correcta y que sujeten firmemente el Indy Bubble. Los cinturones no deben estar retorcidos.

Es necesario que preste atención a que el sistema de cinturones esté siempre correctamente sujeto.

## AVISOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ¡ATENCIÓN! Información general

La seguridad de su bebé es responsabilidad suya.

Cada vez que vaya a utilizar su Gesslein, debe comprobar que el estado sea el adecuado.

No lo utilice si falta alguna pieza o hay alguna rota o agrietada.

Para garantizar la seguridad de su bebé, se deben reparar inmediatamente todas aquellas piezas que estén dañadas o desgastadas antes de utilizar de nuevo el cochecito.

Ofrecemos las piezas de recambio y accesorios adecuados para el Gesslein.

Utilice exclusivamente estas piezas de recambio o productos originales que tienen la autorización explícita de GESSLEIN para su uso en el Gesslein.

El uso de productos que carecen de la autorización explícita de GESSLEIN puede provocar riesgos para la seguridad.

Gesslein está concebido exclusivamente para el transporte de un bebé. No transporte nunca más de uno al mismo tiempo en el cochecito.

Cuando apague el cochecito, accione siempre el freno y asegúrese de que esté bien enganchado.

Cerciórese siempre de que el freno esté enganchado cuando saque a su bebé del cochecito o cuando lo coloque en él.

Procure no aparcár el cochecito en una pendiente.

Preste atención, especialmente en los transportes públicos, a que el cochecito esté bien sujeto.

Cuando tenga que subir o bajar escaleras con el Gesslein, hágalo superando los escalones suave y lentamente.

No utilice el cochecito en escaleras automáticas.

No coloque nunca objetos sobre la capota.

Si va a levantar el cochecito al superar algunos obstáculos (p. ej. escaleras), compruebe siempre que no se haya soltado ninguna sujeción.

Cuando vaya a colocar el cochecito en otra posición, preste atención a que su bebé no se encuentre cerca de piezas móviles.

Su Gesslein se puede dañar si se carga en exceso, se pliega de manera inadecuada o se utilizan accesorios no autorizados.

Los asientos para niños que se utilizan en combinación con un basitidor no sustituyen ni la cuna ni la cama para niños. Si su bebé necesita dormir, deberá colocarlo en un módulo adecuado para el cochecito, en una cuna o una cama que sean apropiadas.

Si el bebé va a dormir, colóquelo en un módulo adecuado para el cochecito, en una cuna o una cama para niños adecuadas.

¡ATENCIÓN! Pesos y tamaños recomendados

Gesslein se puede utilizar en combinación con el capazo, la hamaca o el cinturón de seguridad del grupo 0 —desde el primer día de vida hasta la edad de 36 meses—.

Para el capazo y la hamaca, el peso máximo del niño es de 9 kg (20 lb). El asiento es apto para niños pequeños de 6 a 36 meses (20 kg/44 lb) y hasta un tamaño de 102 cm (40 in).

El peso máximo para el capazo del chasis es de 4 kg (8,8 lb).

No se puede garantizar la estabilidad del cochecito si se supera el peso de carga recomendado por el fabricante.

Las cargas que se coloquen en el manillar o en la parte posterior del respaldo o en los laterales del cochecito afectan a la estabilidad del mismo.

¡ATENCIÓN! Información para el uso del módulo camilla (capazo o hamaca)

Preste atención a los riesgos que conllevan los fuegos abiertos y otras fuentes de calor, tales como calefacciones eléctricas, llamas de gas, etc., cuando estos se encuentran cerca del módulo.

Utilice solo las colchonetas suministradas directamente por GESSLEIN y no otros productos.

Compruebe regularmente el manillar y los bajos por si muestran daños o síntomas de desgaste.

Al utilizar el capazo, compruebe que el asa se encuentre en la posición de uso correcta (=perpendicular) al levantar y al llevarlo.

No coloque nunca el capazo o la hamaca sobre un soporte.

No pierda nunca de vista a su bebé cuando esté en el capazo y lo esté colocando en una superficie elevada (p. ej. cambiador, mesa).

Las piezas de plástico del capazo se calientan con el sol. Su bebé se podría quemar con ellas. Proteja a su bebé y el capazo de la radiación solar intensa (p. ej. colocando una tela ligera sobre el capazo).

¡Atención! CAPAZO en el coche

Su capazo INDY Bubble se puede colocar en los asientos traseros de su vehículo. Se recomienda colocarlo siempre con la cabeza sobre la mitad del banco trasero y nunca junto a una de las puertas. ¡Elija la posición en el banco trasero siempre de manera tal que la cabeza de su bebé esté apartada de la puerta, es decir, en el medio del banco trasero!

Modificaciones y complementos que se realicen sin la correspondiente autorización de GESSLEIN pueden influir negativamente en la seguridad del sistema de sujeción.

Cualquier uso del sistema de sujeción que no se ajuste a lo adecuado y a lo descrito puede poner en peligro la seguridad de su bebé.

Este dispositivo de seguridad no se puede utilizar sin el recubrimiento correspondiente o con uno que no se corresponda con la pieza original, ya que la seguridad de todo el sistema depende de este elemento también.

También se ha de tener en cuenta que los bultos u otros objetos, que en caso de accidente pudieran causar daños personales o materiales, deben estar bien sujetados y asegurados.

Aun cuando no esté ocupado, INDY Bubble se debe sujetar con el cinturón de seguridad, ya que en caso de accidente podría salir despedido y causar lesiones a los ocupantes del vehículo.

El capazo solo es adecuado para vehículos provistos con cinturones de seguridad automáticos con tres puntos de anclaje según la normativa europea ECE-16 o una comparable.

El capazo NO se debe utilizar con cinturones de seguridad con dos puntos de anclaje.

No todos los sistemas de seguridad funcionan según el mismo principio. Por ello, recomendamos que se pruebe el INDY Bubble en el vehículo en el que posteriormente se vaya a utilizar.

¡Cuidado! Retire las extensiones antes de poner el cinturón de seguridad a otras sillas para niños o a otras personas.

Si usted sigue los siguientes consejos e indicaciones para el cuidado, podrá disfrutar su Gesslein por mucho tiempo.

Indicaciones generales

No exponga su Gesslein a la luz solar directa durante períodos prolongados.

Debido a que cada material acaba perdiendo color, podría cambiar el color original.

Cuando llueva o nieve, utilice siempre la burbuja de lluvia.

Para evitar la proliferación de hongos, no guarde nunca el cochecito en lugares húmedos.

Tenga en cuenta que hay que secar por completo el cochecito después de utilizarlo y antes de proceder a guardarlo.

Si el cochecito ha entrado en contacto con sal (p. ej. en el mar o con sal de deshielo), es indispensable lavar el chasis y secarlo cuidadosamente después.

Preste atención a que no se dañe la delicada superficie de su Gesslein durante el transporte o durante su almacenamiento.

Los arañazos que aparecen después de la compra no suponen motivo de reclamación.

Cuidado y mantenimiento de las ruedas

Desmunte con frecuencia las ruedas y límpielas con un cepillo y agua.

Después, aplique lubricante a los rodamientos y ejes con la grasa adecuada.

Las tapas de cubierta de las ruedas delanteras y todos los elementos de metal deben tratarse con un agente anticorrosivo después de que se hayan limpiado y antes de que llegue el invierno.

Para evitar chirridos, lubrique también periódicamente los pequeños muelles de los ejes delantero y trasero.

Cuidado y mantenimiento del chasis

Limpie los elementos mecánicos del chasis con un cepillo suave. Si está eliminando la suciedad, empiece siempre desde las bisagras para progresar luego hacia afuera.

Limpie el manillar con un paño húmedo.

Compruebe periódicamente que los tornillos y los remaches estén fijos e intactos.

Lubrique periódicamente todas las rótulas y ejes con el lubricante adecuado.

Compruebe periódicamente todas las piezas de desgaste y sustitúyalas, si fuese necesario.

Las cabezas de tornillos y remaches y todas las piezas de metal deben tratarse con un agente anticorrosivo después de que se hayan limpiado y antes de que llegue el invierno.

Cuidado de las piezas textiles

El forro del asiento y la capota del XXX se pueden desmontar y lavar en la lavadora.

Antes de lavar la capota, desmunte la sujeción y extraiga el varillaje.

Al lavar los textiles del cochecito, preste atención a la temperatura máxima de lavado de 30 °C/85 °F (lavado en frío) y utilice solamente detergente suave.

Los textiles no deben someterse a blanqueo, centrifugado, planchado o limpieza en seco.

Lave las piezas textiles del cochecito siempre por separado.

No ponga las piezas textiles mojadas o húmedas al sol.

El mejor modo de secar las piezas es estirándolas en un lugar seco y aireado.

## CUIDADO/ MANTENIMIENTO

El uso diario en calles y caminos sucios, embarrados o nevados somete a su cochecito a un gran desgaste y naturalmente también lo ensucia.

El cuidado y el mantenimiento son cruciales para que la gran calidad del y del Gesslein no se resienta y para que sus componentes funcionen siempre al mejor nivel.

## GARANTÍA

Como fabricante, GESSLEIN GmbH, con sede central en Redwitz (en adelante «GESSLEIN»), emite para el Gesslein (en adelante «producto») una garantía bajo las siguientes condiciones:

El período de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra.

Esta garantía es válida en todo el mundo, excepto en los Estados Unidos y Canadá.

La garantía cubre una reparación, pero no incluye en absoluto la ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ДЕТСКОЙ ЛЮЛЬКИ И ПЕРЕНОСКИ

posibilidad de cambio o devolución del producto.

GESSLEIN corre a cargo de los costes de transporte y el riesgo del transporte hacia y desde el distribuidor donde se adquirió el producto (en adelante «distribuidor»), siempre que la reparación esté cubierta por la garantía.

Se puede recurrir a la garantía solo cuando GESSLEIN haya recibido el producto defectuoso además de:

- una copia del recibo de compra con fecha de compra al igual que
- una descripción exacta de las reclamaciones.

La garantía no es transferible y solo el primer propietario podrá recurrir a ella.

La garantía no afecta a los derechos, especificados legalmente, que usted ostente, como por ejemplo, el derecho de hacer responsable de los defectos al proveedor.

Usted no tiene derecho a garantía cuando:

haya realizado o haya ordenado realizar modificaciones o reparaciones, sin que previamente haya obtenido para ello la autorización escrita pertinente por parte de GESSLEIN o del distribuidor

haya daños que se han producido debido a negligencia o accidente o un uso o mantenimiento distinto al que se indica en el manual de instrucciones

a los productos se les haya retirado el número de serie o el mismo esté dañado

los daños en el producto se deban a desgaste normal

se haya extraído hilo y se trate claramente de materiales que se han tejido

se trate de superficies rugosas o de rozamiento en zonas muy solicitadas (p. ej. en la zona de los pies)

se formen motas (se eliminen con cepillos para la ropa o con quitape-lusas del mismo modo que en un jersey de lana)

aparezcan manchas de humedad al limpiar o en tiempo lluvioso

se descolore al lavar

se descolore por la radiación solar

haya diferencias en el color entre los distintos elementos (los accesorios se deben solicitar junto con el cochecito)

se trate de piezas de desgaste tales como ruedas, rótulas, cojinetes, remaches sueltos y conexiones roscadas

se produzcan ruidos debido a la falta de lubricación

los daños se deban a la inobservancia del manual de instrucciones y de las indicaciones de mantenimiento

se forme oxidación debido a la falta de protección anticorrosiva

Información importante

Este producto tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra.

Si detectase fallos, diríjase en primer lugar a su distribuidor.

Si el distribuidor no está en condiciones de subsanar el fallo, puede ponerse en contacto con GESSLEIN.

Conserve el manual de instrucciones y el recibo de compra en un lugar seguro.

Recomendamos llevar a cabo una inspección, trascurridos los 6 primeros meses de uso, para evitar así reparaciones costosas.

Encontrará las informaciones en [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de).

El Gesslein es un modelo de gama alta en el que nos hemos esmerado por ofrecer materiales exclusivos y una elaboración cuidadosa, para garantizarles a usted y a su bebé el mayor grado de confort y seguridad.

Por ello, los Gesslein solo se deben utilizar con accesorios y complementos originales o, en su defecto, con productos que hemos autorizado específicamente para Gesslein.

Si necesita una pieza de recambio, diríjase directamente a su distribuidor o solicítela directamente en [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Háganos llegar sus preguntas, sugerencias y comentarios a través de [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de)

Visite también nuestro sitio web [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de) para obtener la información más reciente del Gesslein y otros productos.

# FI

## KIITOS!

Ostamalla Gesslein:n olet valinnut korkealuokkaisen :n, jonka avulla voit liikkua lapsen kanssa aktiivisesti ja mukavasti.

Kiitämme luottamuksestasi ja toivomme, että :sta on Sinulle paljon iloa

Tuotteemme ovat mukana vauvasi elämässä ensimmäisestä päivästä lähtien. Ne helpottavat perheesi uutta ja jännittävä arkea alusta asti sekä kasvavat lapsesi ja hänen tarpeidensa mukana. Asiakkaidemme tyytyväisyys ja erityisesti perheen pienimpien hyvinvointi on aina ollut GESSLEINilla etusijalla.

Omat :mme tunnetaan nykyaikaisesta ilmeestä, innovatiivisesta tekniikasta ja korkealaatuisista materiaaleista.

Kaikki tekstiilimme on testattu haitallisten aineiden varalta, ja ne ovat huolellisesti käsin ommeltuja.

Lastenvaunumme on valmistettu tiukkojen EN 1888:2012 /

EN 1466:2012 -normin turvallisuuksääntöjen mukaisesti, minkä ansiosta voit kuljettaa lastasi turvallisesti ja kätevästi paikasta toiseen.

## VAROITUKSET

**VAROITUS! Lue nämä käyttöohjeet tarkasti ja säilytä ne myöhemmää tarvetta varten. Jos käyttöohjeita ei noudateta, lapsen turvallisuus voi vaarantua vakavasti.**

Tärkeää - Säilytä nämä ohjeet vastaisuuden varalle

VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa

VAROITUS! Ehkäise tukehtumisvaara ja säilytä muoviesineet lasten ulottumattomissa.

VAROITUS! Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki lukitukset ovat kunnolla kiinni.

VAROITUS! Loukkaantumisten ehkäisemiseksi huolehdi, että lapsi pysyttelee loitolla, kun vaunut puretaan osiin tai taitetaan kokoon.

VAROITUS! Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Kytke lapsi aina turvavyöllä kiinni rattaisiin, jos hän osaa itse nousta istumaan.

Tämä ratasistuin ei sovellu alle puolivuotiaille lapsille

Jos haluat käyttää istuinosaa pikkulapsille, käytä erityistä turvavyöjärjestelmää, joka soveltuu jopa vastasyntyneille.

Käytä vastasyntyneille vauvoille aina alimpaan kohtaan kallistettua asentoa.

Käytä aina turvalinjaita

KURISTUMISVAARA: Älä jätä lastasi koskaan yksin lastenvaunuihin/ kaukaloon, kun turvavyöt ovat irrallaan tai auki. Lapsesi saattaa kuristua vöihin. Varmista myös, ettei lapsesi lähettyvillä ole hinnallisia tai narullisia esineitä (esim. hattuja, tutteja, mobiileja).

VAROITUS! Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että vaunukoppa, sovitimet, turvakaukalo tai istuinosaa on asennettu ja kiinnitetty oikein.

VAROITUS! Tuote ei sovellu juoksu- tai rullaluistelukäyttöön.

KAUKALON JA KANTOLAUKUN VAROITUKSET

Tämä tuote soveltuu lapselle, joka ei osaa vielä istua, kääntyä tai nousta käsiin ja polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.

Aseta kaukalo tai kantolaukku kiinteälle, tasaiselle ja kuivalle alustalle. Älä anna muiden lasten leikkiä kantolaukun tai kaukalon lähellä ilman valvontaa.

Älä käytä kaukaloa tai kantolaukkuja, jos siihen kuuluvia osia on rikki, repeytyneinä tai ne puuttuvat kokonaan.

Älä pidä joustavia kantokahvoja lastenvaunun yläosan päällä.

VAROITUS! KAUKALO autossa

Kiinnitä turvavyöt aina, kun lapsesi on kaukalossa.



VAROITUS! KAUKALO autossa

Älä jätä lastasi koskaan autossa olevaan kaukaloon ilman valvontaa.

Varmista, että kaikki vyöt ovat omilla paikoillaan ja kiinnitettyinä Indy Bubblesa. Turvavyöt eivät saa olla kiertyneinä.

Huolehdi ehdottomasti siitä, että turvavyöjärjestelmä on kiinnitetty aina oikein.

# TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

## HUOMIO! - yleistieto

Lapsesi turvallisuus on Sinun vastuullasi.

Tarkista ennen jokaista käyttöä, että Gesslein on asianmukaisessa kunnossa.

Älä käytä sitä, jos joku siihen kuuluvista osista on rikki, repeytynyt tai puuttuu kokonaan.

Lapsesi turvallisuuden varmistamiseksi kaikki vaurioituneet tai kuluneet osat on korjattava viipymättä, ennen kuin lastenvaunut otetaan uudelleen käyttöön.

Meiltä on saatavilla vastaavia varaosia ja lisätarvikkeita Gesslein:ään.

Käytä ainoastaan alkuperäisiä osia tai tuotteita, jotka GESSLEIN on erityisesti hyväksynyt Gesslein:n kanssa käytettäväksi.

Muita kuin hyväksytyjä tuotteita käytettäessä turvallisuusriskejä ei voida sulkea pois.

Gesslein on tarkoitettu ainoastaan yhdelle lapselle - älä kuljeta koskaan useampia lapsia samanaikaisesti lastenvaunuilla.

Kun lopetat lastenvaunujen käytön, paina aina jarru päälle ja tarkista, että se on mennyt turvallisesti paikalleen.

Huolehdi aina siitä, että jarru on päällä, kun otat lapsesi vaunuista tai laitat lapsen vaunuihin.

Älä jätä lastenvaunuja rinteeseen.

Huolehdi etenkin julkisissa kulkuneuvoissa siitä, että vaunut ovat turvallisesti paikoillaan

Siirrä Gesslein hitaasti ja varovasti portaiden yli, jos liikut portaikossa.

Älä käytä lastenvaunuja liukuportaissa.

Älä koskaan aseta tavaroita kuomun päälle.

Kun kannat vaunuja esteiden yli (esim. portaat), tarkista, että lukitukset eivät aukea

Huolehdi siitä, ettei lapsesi ole liikkuvien osien lähellä, kun vaihdat vaunujen asentoa.

Liian raskas lasti, ohjeiden vastainen kokoon taittaminen tai muiden kuin hyväksytyjen tarvikkeiden käyttäminen voivat aiheuttaa vaurioita Gesslein:ääsi.

Auton turvaistuimia, joita käytetään alustan kanssa, ei saa käyttää vauvan tai lapsen vuoteena. Jos haluat, että lapsesi voi nukkua, tähän tarkoitukseen on käytettävä soveltuvaa lastenvaunujen yläosaa, vauvojen tai lasten vuodetta.

Laita lapsesi nukkumaan soveltuvaan lastenvaunujen yläosaan, vauvojen tai lasten vuoteeseen

HUOMIO! - paino- ja pituusosuusitus

Gesslein:ää voidaan- yhdessä kaukalon, kantokassin tai 0-ryhmän turvavyön kanssa - käyttää syntymästä alkaen aina 36 kuukauden ikään asti.

Kaukalossa ja kantokassissa saa kuljettaa korkeintaan 9 kg:n painoista lasta.

Istuinosa soveltuu pikkulapsille, jotka ovat 6-36 kuukauden ikäisiä (20 kg) ja korkeintaan 102 cm:n pituisia.

Rungon alustan painoraja on 4 kg.

Jos valmistajan suosittelema kuorman paino ylittyy, lastenvaunujen tasapainoa ei voida taata.

Työntökahvaan ja/tai selkänöjan taakse ja/tai vaunujen sivuille asetettu kormitus vaikuttaa lastenvaunujen tasapainoon.

HUOMIO! - Makuuosan käyttöön liittyvää tietoa (kaukalo tai kantokassi)

Huomioi riskit, jotka aiheutuvat avoimesta tulesta ja muista lämmön-

lähteistä, kuten sähköllä toimivat lämmityslaitteet, kaasuliekki jne., kun makuuosa asetetaan tällaisten paikkojen läheisyyteen.

Käytä ainoastaan saamaasi GESSLEINin patjan alle laitettavaa suojusta, ei muita tuotteita.

Tarkista kädensijat ja alusta säännöllisesti vaurioilta ja kulumiselta Varmista, että kannettaessa tai nostettaessa kaukalon kädensija on oikeassa (=pystysuorassa) kohdassa

Älä koskaan aseta kaukaloa tai kantokassia telineen päälle.

Älä päästä kaukalossa olevaa vauvaa koskaan silmistäsi, kun asetat kaukalon korkeammalle tasolle. (esim. hoitopöydälle, pöydälle).

Kaukalon muoviset osat kuumeenvat auringossa. Vauvallesi saattaa aiheutua tästä palovammoja. Suojaa vauvasi ja kaukalo voimakkaalta auringonpaisteelta (esim. asettamalla kevyt kangas kaukalon päälle).

Huomaa! KAUKALO autossa

INDY Bubble -kaukaloa voidaan käyttää auton takapenkillä. Suosittelemme, että asetat sen aina keskele takapenkkiä, ei koskaan oven viereen. Valitse paikka takapenkillä aina siten, että lapsesi pää on etäällä ajoneuvon ovesta - toisin sanoen keskellä takapenkkiä!

Ilman GESSLEINilta saatua lupaa tehdyt muutokset tai lisäykset voivat vaikuttaa negatiivisesti turvajärjestelmän turvallisuuteen.

Kaikenlainen asiaton ja ohjeiden vastainen turvajärjestelmän käyttö saattaa rajoittaa lapsesi turvallisuutta.

Turvalaitteita ei saa käyttää ilman niihin kuuluvia pehmusteita tai muita kuin alkuperäisiä tukiosia, sillä myös nämä osat vaikuttavat koko järjestelmän turvallisuuteen.

Huomioi, että matkatavarat tai muut esineet, jotka saattavat aiheuttaa onnettomuuden saattessa mahdollisia tavara- ja/tai henkilövahinkoja, on kiinnitettävä tai tuettava asianmukaisesti.

INDY Bubble on pidettävä turvavöillä kiinnitettynä myös vaikka sitä ei käytetä, sillä muuten matkustajat saattavat onnettomuustapauksessa loukkaantua paikaltaan irronneen kaukalon liikkeistä.

Kaukalo soveltuu henkilöajoneuvoihin, joissa on eurooppalaisen direktiivin ECE 16:n tai vastaavan normin mukaiset automaattiset kolmipisteturvavyöt.

Kaukaloa EI saa käyttää kaksipisteturvavöiden kanssa.

Kaikki turvajärjestelmät eivät toimi samoilla toimintaperiaatteilla. Tästä syystä suosittelemme asiakkaittemme kokeilemaan INDY Bubblea ensin siinä ajoneuvossa, jossa sitä on aikomus käyttää jatkossakin.

Huomio! Poista kiinnitysosat aina, ennen kuin kiinnität muita turvaistuimia tai henkilöitä auton turvavöillä.

## HOITO/HUOLTO

Lastenvaunujen päivittäinen käyttö pölyisillä, kuraisilla tai lumisilla kaduilla ja pikkuteillä kuumittaa vaunuja huomattavasti ja likaa ne.

Korkealuokkaisen -n, kuormien, hoito ja huolto ovat erityisen tärkeitä, jotta yksittäiset osat voivat toimia aina moitteettomasti.

Kun noudatat seuraavia hoitovinkejä ja -ohjeita, Gesslein kestää pitkään!

Yleisiä ohjeita

Älä jätä Gesslein:ää koskaan turvavöillä kiinnitettyä auringonvaloon pidemmäksi aikaa.

Kaikki kankaat haalistuvat jossain määrin, joten tekstiilien alkuperäiset värit saattavat allöön muuttua.

Käytä sateessa tai lumisateessa aina sadesuojusta.

Älä säilytä vaunuja koskaan kosteissa tiloissa, ettei vaunuihin pääse muodostumaan hometta.

Huomaa, että lastenvaunut on aina kuivattava kokonaan käytön jälkeen ennen säilytykseen laittamista.

Jos lastenvaunut ovat joutuneet kosketukseen suolan kanssa (esim. merenrannalla tai suolatulla kulkuväylillä), runko on ehdottomasti huuhdeltava ja kuivattava lopuksi huolella.

Pidä käytön tai säilytyksen aikana huolta siitä, ettei Gesslein:n arka pinta vahingoitu.

Ostopäivän jälkeen syntyneistä naarmuista ei voi tehdä reklamaatiota.

Pyörien hoito ja huolto

Irrota pyörät säännöllisesti ja puhdista ne harjalla ja vedellä.



Voitele kuulaakerit ja akseli säännöllisesti kulumisen ja ruostumisen ehkäisemiseksi.

Käsittele etupyörien suojukset ja kaikki metalliosat korroosionestoaineella puhdistuksen jälkeen sekä ennen talvea.

Voitele myös etu- ja taka-akselin pienet jousitukset säännöllisesti, jotta niihin ei synny narisevaa ääntä.

Runko-osan hoito ja huolto

Puhdista rungon mekaaniset osat pehmeällä harjalla. Kun poistat likaa, harjaa aina sarananivelistä pois päin.

Pyyhi työntökahva pelkällä kostealla kankaalla.

Tarkasta säännöllisesti, että kaikki ruuvit ja niitit ovat kunnolla kiinni ja että ne ovat ehjiä.

Rasvaa kaikki saranat ja akselit säännöllisesti tarkoitukseen sopivalla voiteluaineella.

Kuluvat osat on tarkastettava säännöllisesti ja vaihdettava tarvittaessa.

Käsittele niitti- tai ruuvikannat ja kaikki metalliosat korroosionestoaineella puhdistuksen jälkeen sekä ennen talvea.

Kangasosien hoito

Istuinsuojus sekä Gesslein:n kuomu ovat irrotettavia ja koneessa pestäviä.

Ruuvaa kuomunpidike irti ja poista kiskot ennen kuomun pesua.

Kun peset lastenvaunun kangasosia, huomioi, että pesulämpötila saa olla korkeintaan 30 °C/85 °F. Käytä vain hienopesuun tarkoitettua pesuainetta.

Kangasosia ei saa valkaista, lingota, silittää tai puhdistaa kemiallisesti.

Pese lastenvaunujen kangasosat aina erikseen.

Älä aseta märkiä tai kosteita kangasosia voimakkaaseen auringonvaloon.

Kuivaa kangasosat mieluiten muotoonsa venytettynä ilmvassa ja kuivassa tilassa.

## TAKUU

Valmistaja - GESSLEIN GmbH - jonka päätoimipaikka on Redwitzissä (jäljempänä „GESSLEIN”) myöntää Gesslein:lle (jäljempänä „tuote”) takuun seuraavien ehtojen mukaisesti:

Takuuaika on 24 kuukautta ostopäivästä lukien.

Takuu on voimassa maailmanlaajuisesti, lukuun ottamatta Amerikan Yhdysvaltoja ja Kanadaa.

Takuu kattaa korjauksen, mutta ei tuotteen vaihtoa tai palautusta.

GESSLEIN on vastuussa kuljetuskustannuksista ja kuljetusriskeistä korjauksesta vastuussa olevan tahon ja sen jälleenmyyjän välillä, jolta tuote on hankittu (jäljempänä „jälleenmyyjä”), edellyttäen, että korjaus kuuluu takuuseen.

Takuu on voimassa vasta, kun Gesslein on viallisen tuotteen lisäksi vastaanottanut:

- kopion ostokuitista, josta ostopäivä käy ilmi

- selkeän reklamaatiokuvauksen.

Takuu koskee tuotteen ensimmäistä omistajaa eikä ole siirrettävissä.

Takuu ei vaikuta ostajan mahdollisiin laissa määrättyihin oikeuksiin, kuten jälleenmyyjän vastuuseen asettamiseen vian takia.

Takuu ei kata seuraavaa:

Tuotteen omistajan tai jonkun muun tekemät muutokset tai korjaukset ilman, että Gessleinilta tai jälleenmyyjältä on etukäteen pyydetty kirjallista lupaa tähän tarkoitukseen

Vauriot, jotka ovat syntyneet huolimattomuuden tai onnettomuuden seurauksena ja/tai muunlaisessa käytössä tai huollossa kuin käyttöohjeet määrittävät

Tuotteet, joiden sarjanumero on vahingoittunut tai poistettu

Tuotteessa olevat vauriot, jotka johtuvat normaalista kulumisesta

Irronneet langat, mikäli on selvää, että kyseessä on kudottu kangas

Karheat pinnat tai käytettyjen kohtien kulumisen (esim. jalkatilassa)

Nukan muodostuminen (poistamiseen käytetään vaateharjaa tai nukanpoistajaa, kuten villapaidoissa)

Puhdistamisen tai sateen aiheuttamat vesitahrat

Värien leviäminen pesussa

Kankaan haalistuminen auringonpaisteesta

Värien poikkeavuus yksittäisissä valmistuserissä (lisätarvikkeet tulisi aina tilata yhdessä lastenvaunujen kanssa)

Kuluvat osat, kuten pyörät, saranat, hylsy, irralliset niitit ja ruuviilitokset

Äänet, jotka aiheutuvat voiteluaineen käyttämättä jättämisestä

Kaikki vauriot, jotka aiheutuvat käyttö- ja hoito-ohjeiden noudattamatta jättämisestä

Ruoste, joka aiheutuu korroosionestoaineen käyttämättä jättämisestä

Tärkeää tietoa

Tällä tuotteella on 24 kuukauden pituinen takuu ostopäivästä lukien.

Mikäli vaurioita ilmenee, käänny jälleenmyyjän puoleen.

Jos jälleenmyyjä ei pysty korjaamaan vauriota, ota yhteyttä Gesslein:iin.

Säilytä käyttöohjeet ja ostokuitti turvallisessa paikassa.

Kalliiden korjausten välttämiseksi suosittelomme lastenvaunujen huolto aina 6 kuukauden pituisen käyttöjakson jälkeen.

Lisätietoa löydät osoitteesta [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de).

Gesslein on Premium-malli, jonka korkealuokkaisiin materiaaleihin ja laadukkaisiin osiin valmistukseen on panostettu, jotta lastenvaunujen käyttö olisi mahdollisimman miellyttävää ja turvallista Sinulle ja lapsellesi.

Tästä syystä Gesslein:ään voi liittää ainoastaan alkuperäisiä lisäosia ja -tarvikkeita tai tuotteita, joilla on meidän erityisesti Gesslein:lle antama hyväksyntä.

Jos tarvitset lisäosia, käänny jälleenmyyjän puoleen tai tilaa ne suoraan osoitteesta [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Voit lähettää million tahansa kysymyksiä, ideoita ja kommentteja osoitteeseen [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de)

Käy verkkosivullamme osoitteessa [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de), josta saat viimeisintä tietoa Gesslein:stä ja muista tuotteistamme.

# CZ

## MNOHOKRÁT DĚKUJEME!

Koupí Gesslein jste se rozhodli pro kvalitní, který vám pomůže aktivně a příjemně cestovat s dítětem.

Děkujeme vám za důvěru a přejeme spoustu radosti s vašim novým

Naše výrobky doprovází vaše dítě od prvních dnů, usnadní vaší rodině start do nového a naplněného všedního života a rostou s vašim dítětem a jeho potřebami.

Spokojenost našich zákazníků a především blaho těch nejmenších jsou pro firmu GESSLEIN vždy na prvním místě.

Naše se proto vyznačují moderním designem, inovativní technikou a vysoce kvalitními materiály.

Všechny naše textilie jsou testovány na přítomnost škodlivých látek a jsou šity ručně.

Naše dětské kočárky jsou vyráběny podle přísných bezpečnostních požadavků normy EN 1888:2012 / EN 1466:2012 a zaručí vám bezpečný a komfortní transport vašeho dítěte.

# VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ:

## Před prvním použitím Gesslein si prosím přečtěte tento návod.

Důležité upozornění – Uchovete tento návod pro pozdější nahlédnutí.

Pokud byste tyto pokyny nedodržovali, mohla by být vážně ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

Abyste předešli nebezpečí udušení u kojenců a malých dětí, odstraňte a vyhoďte prosím okamžitě všechny plastové sáčky, přívěsky a obaly.

Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.

Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.

Tento výrobek není hračka. Nedovoďte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.

Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.

Chcete-li využívat sedačku pro menší děti, použijte prosím speciální systém bezpečnostních popruhů, který je vhodný již od narození.

U novorozence používejte vždy nejvíce sklopenou polohu.

Vždy používejte zádržný systém.

**NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ** Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru v kočárku / v dětské autosedačce, pokud jsou bezpečnostní popruhy uvolněné nebo rozepnuté. Dítě by se na nich mohlo uškrtit. Ujistěte se také, že ve v dosahu Vašeho dítěte nenacházejí žádné předměty se stužkami nebo šňůrkami (například čepice, dudlíky, závěsné hračky).

Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.

Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

**VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE VANY A PŘENOSNÉ TAŠKY**

Tento produkt je vhodný pro dítě, které ještě nedokáže samo sedět, otáčet se a vzpírat na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

Vanu nebo přenosnou tašku stavte vždy pouze na pevný, rovný a suchý povrch.

Nenechávejte ostatní děti, aby si hrály bez dozoru v blízkosti přenosné tašky nebo vany.

Vanu ani tašku nepoužívejte, pokud je některá část rozbitá nebo roztržená nebo dokonce chybí.

Nenechávejte v nástavbě kočárku ležet žádné flexibilní úchyty.

**VAROVÁNÍ! VANA v autě**

Dítě ve vaně vždy připoutejte.

**VAROVÁNÍ! VANA v autě**

Nenechávejte prosím dítě ve vaně nikdy bez dozoru v autě.

Ujistěte se, že jsou všechny popruhy ve správné poloze a těsně přiléhají na Indy Bubble. Bezpečnostní popruhy nesmějí být překroucené.

Ujistěte se, že je systém popruhů vždy řádně upevněn.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### POZOR! - obecné informace

Bezpečnost Vašeho dítěte je Vaší zodpovědností.

Před každým použitím zkontrolujte správný stav svého Gesslein.

Nepoužívejte ho, pokud je některá jeho část rozbitá či roztržená nebo dokonce chybí.

Aby byla bezpečnost Vašeho dítěte zaručena, je nutno před opětovným používáním všechny poškozené nebo opotřebené části okamžitě opravit.

Pro Gesslein nabízíme odpovídající náhradní díly a doplňky.

Používejte výhradně tyto originální díly nebo produkty, které firma GESSLEIN výslovně schválila pro použití s Gesslein.

Při používání produktů, které nebyly výslovně schváleny, nelze vyloučit bezpečnostní riziko.

Gesslein je určen výhradně pro jedno dítě – nikdy nepřevázejte v kočárku nebo s pomocí více než jedno dítě současně.

Pokud chcete kočárek zaparkovat, stiskněte prosím vždy brzdu a zkontrolujte, zda je bezpečně zajištěna.

Pokud vydáváte dítě z kočárku nebo ho do něj umísťujete, vždy se přesvědčte, že je brzda zajištěna.

Kočárek pokud možno nikdy neparkujte na svahu.

Především při cestě veřejnou dopravou dbejte na to, aby stál kočárek vždy bezpečně.

Pokud musíte sjít s Gesslein po schodech, sjíždějte prosím pomalu a opatrně.

Nepoužívejte prosím kočárek na eskalátorech.

Nikdy nic neodkládejte na střechu kočárku.

Pokud kočárek nesete přes nějakou překážku (např. schody), zkontrolujte prosím, že není žádná ze západek uvolněná

Ujistěte se, že při nastavování jednotlivých pozic se Vaše dítě nenachází v blízkosti pohybujících dílů

Příliš velkou zátěží, nevhodným sklápěním nebo používáním neschváleného příslušenství se může Váš Gesslein poškodit.

Dětské autosedačky, které se používají ve spojení s podvozky, nenahrazují ani kolébku, ani dětskou postýlku. Pokud dítě potřebuje spát, měli byste ho umístit do příslušné nástavby kočárku či vhodné kolébky nebo postýlky

Na spaní prosím dítě vložte do příslušné nástavby kočárku či vhodné kolébky nebo postýlky

**POZOR!** - doporučené hmotnosti a velikosti

Gesslein lze používat – v kombinaci s vanou, přenosnou taškou nebo skupinou 0 bezpečnostních popruhů – od narození až do věku 36 měsíců.

Maximální hmotnost dítěte pro vanu a přenosnou tašku činí 9 kg.

Sedačka je vhodná pro malé děti od 6 do 36 měsíců (20 kg) a až do velikosti 102 cm.

Maximální hmotnost košíku pod kočárkem činí 4 kg.

Pokud dojde k překročení hmotnosti nákladu doporučené výrobcem, nemůže být zaručena stabilita kočárku.

Jakýkoliv náklad na držadle a/nebo na zadní straně opěrky a/nebo na stranách kočárku negativně ovlivňují stabilitu kočárku.

**POZOR!** - Informace pro používání nástavby pro ležení (vana nebo přenosná taška)

Dávejte pozor na nebezpečí související s otevřeným ohněm a jinými zdroji tepla, jako jsou elektrické ohřívače, plynové plameny a podobně, jsou-li v těsné blízkosti nástavby pro ležení.

Používejte prosím výhradně matracovou podložku dodávanou firmou GESSLEIN a žádný jiný produkt.

Kontrolujte prosím pravidelně držadla a dno, zda nejsou známky poškození a opotřebení.

Ujistěte se, že držadlo vany je při jejím přenašení nebo zvedání ve správné (= vertikální) provozní poloze.

Vanu nebo přenosnou tašku nikdy nestavte na nějaký podstavec.

Nespouštějte své dítě ve vaně nikdy z dohledu, pokud se nachází na vyvýšených plochách (přebalovací pult, stůl).

Plastové části vany se na slunci rozpálí. Dítě se jimi může popálit. Chraňte dítě a vanu před intenzivním slunečním zářením (například tím, že přes ně položíte lehký šátek nebo šálu).

**Pozor!** VANA v autě

Dětskou autosedačku INDY Bubble můžete umístit na zadní sedadlo auta. Doporučujeme ji umístit vždy hlavou dítěte ke středu zadního sedadla a nikdy vedle dveří. Polohu na zadních sedadlech vyberte vždy tak, aby se hlava dítěte nacházela na straně odvrácené od dveří auta – tedy ke středu zadního sedadla!

Změny nebo doplňky, které byly provedeny či vyrobeny bez příslušného povolení firmy GESSLEIN, mohou nepříznivě ovlivnit bezpečnost zádržného systému.

Jakékoliv použití zadržného systému, které není v souladu s jeho vhodným a popsaným využitím, může omezit bezpečnost Vašeho dítěte.

Toto bezpečnostní zařízení nesmí být používáno bez odpovídající vatované vložky nebo s vložkou, která neodpovídá originálnímu dílu, protože i na tom závisí bezpečnost celého systému.

Dbejte na to, aby byly odpovídajícím způsobem upevněny, případně zajištěny jednotlivé kusy zavazadel nebo jiné předměty, které by mohly vést k poškození věci a/nebo zranění osob.

Indy Bubble musí být i bez dítěte ukotvena bezpečnostními popruhy, protože by při případné nehodě mohla vymrštnutá vana zranit cestující osobu.

Tato dětská autosedačka je vhodná pouze pro osobní vozidla, která jsou vybavena automatickými třibodovými bezpečnostními pásy v souladu s evropskou směrnicí ECE-16 nebo s jinou rovnocennou normou.

Dětská autosedačka se NESMÍ nepoužívat spolu s dvoubodovými bezpečnostními pásy.

Ne všechny bezpečnostní systémy fungují na stejném principu. Doporučujeme Vám proto, abyste si Indy Bubble nejprve vyzkoušeli v konkrétním autě, ve kterém ji budete později skutečně používat.

Pozor! Odstraňte kování vždy, než bezpečnostními pásy zabezpečíte jiné dětské sedačky nebo osoby.

## PÉČE/ÚDRŽBA

Denním používáním na prašných, blátivých nebo zasněžených ulicích a polních cestách je váš kočárek silně namáhán a samozřejmě se také znečistí.

Abyste jednotlivé díly stále bezchybně fungovaly je v vysoce kvalitního jako je Gesslein velmi důležitá péče a údržba.

Pokud budete dodržovat následující typy a návody na údržbu, budete se ze svého Gesslein dlouho radovat!

Všeobecné pokyny

SVŮJ Gesslein nikdy nevystavujte po delší dobu přímému slunečnímu záření.

Jelikož každá tkanina do určité míry bledne, mohla by se jinak původní barva textilie změnit.

V případě deště nebo sněžení vždy používejte pláštěnku.

Kočárek nikdy nenechávejte uložený na vlhkém místě, aby nedocházelo k tvorbě plísní.

Dbejte na to, aby byl kočárek vždy po použití a před skladováním zcela vysušený.

Pokud by váš kočárek přišel do kontaktu se solí (např. u moře nebo na posoleném chodníku), omyjte bezprostředně poté podvozek a následně jej řádně vysušte.

Při transportu a skladování dbejte na to, aby se nepoškodil povrch vašeho Gesslein.

Škrábance, které vzniknou po koupi kočárku, nepředstavují důvod pro reklamaci.

Péče o kola a jejich údržba

Kola pravidelně sundávejte a očistěte je kartáčem a vodou.

Poté natřete osy a kuličková ložiska vhodným mazivem.

Krytky předních kol a ostatní kovové části ošetřete po čištění a před začátkem zimy prostředkem proti korozi.

Pravidelně rovněž mažte malá péřka na přední a zadní ose, abyste tak předešli vzniku skrípavých zvuků.

Péče a údržba podvozku

Mechanické části podvozku očistěte měkkým kartáčem. Pokud odstraňujete špínu, vždy ji pořádně vykartáčujte i z válcových kloubů.

Držadlo otřete jednoduše vlhkým hadříkem.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou pevně dotaženy všechny šrouby a nýty, a zda jsou nepoškozené.

Všechny klouby a osy pravidelně mažte vhodným mazivem.

Pravidelně kontrolujte všechny rychle opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte.

Všechny hlavy nýtů a šroubů, stejně jako veškeré kovové části ošetřete po čištění a před začátkem zimy prostředkem proti korozi.

Péče o textilní části

Potah sedačky i stříšku Gesslein můžete sundat a vyprat v pračce.

Před tím, než budete stříšku prát, odšroubujte držák stříšky a sundejte tyčku.

Při praní textilních částí kočárku dejte pozor na maximální teplotu praní 30 °C/85 °F (praní za studena) a použijte výhradně prací prostředky na jemné prádlo.

Textilie nesmíte bělit, ždímat, žehlit ani chemicky čistit.

Textilní části kočárku perte vždy odděleně.

Mokrě nebo vlhké textilní části nesušte na ostrém slunci.

Textilní části sušte nejlépe v napnutém stavu, v dobře větrané a suché místnosti.

## ZÁRUKA

Jako výrobce GESSLEIN GmbH se sídlem v Redwitz (dále jen „GESSLEIN“) poskytujeme na Gesslein (dále jen „výrobek“) záruku za následujících podmínek:

Záruční doba činí 24 měsíců od data zakoupení.

Tato záruka je platná po celém světě kromě USA a Kanady.

Záruka garantuje opravu, ale výslovně ne výměnu nebo možnost vrácení výrobku.

V případě, že oprava spadá do záručních podmínek, hradí GESSLEIN náklady a riziko přepravy od a k prodejci (dále jen „prodejce“), u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka může být uplatněna pouze tehdy, pokud Gesslein obdrží, kromě vadného výrobku, i následující:

- kopii dokladu o koupi s datem nákupu a

- jasný popis důvodu reklamace.

Záruka není převoditelná a uplatnit ji tudíž může pouze první majitel.

Záruka nemá vliv na eventuelní práva, jež vám přísluší ze zákona, např. právo činit prodejce zodpovědným za nedostatky.

Nárok na záruku nevzniká v případě:

Změn a oprav, které jste provedli sami, nebo nechali provést bez toho, aniž byste k tomu předem získali písemný souhlas firmy Gesslein nebo prodejce

Poškození zapříčiněných nedbalostí nebo nehodou a/nebo jiným použitím či údržbou, než jak je uvedeno v návodu

Výrobků s poškozeným nebo odstraněným sériovým číslem

Poškození výrobku běžným opotřebením

Vytažených nití, pokud se jedná o viditelné tkané látky

Zdrsněných ploch nebo otěru namáhaných míst (např. v oblasti nohou) Žmolkovatění (odstranění jako u vlněných svetrů pomocí kartáče nebo odstraňovače žmolků)

Skvrn od vody způsobených čištěním nebo deštěm

Vyblednutí barev při praní

Vyblednutí látky způsobeného slunečním zářením

Barevných rozdílů mezi jednotlivými částmi (příslušenství by mělo být objednáváno vždy společně s kočárkem)

Rychle opotřebitelných dílů jako jsou kola, klouby, pouzdra, volné nýty a šroubové spoje

Rušivých zvuků způsobených nedostatečným mazáním

Veškerých poškození, jež vyplývají z nedodržení návodu na používání a údržbu

Tvorby rzi v důsledku nedostatečné ochrany proti korozi

důležité informace

Záruční doba na tento výrobek činí 24 měsíců od data zakoupení.

Pokud se objeví závada, obraťte se nejprve na svého prodejce.

Pokud prodejce nebude schopen závadu odstranit, obraťte se na Gesslein.

Návod k použití a doklad o koupi uchovávejte na bezpečném místě.

Abyste se vyhnuli drahým opravám, doporučujeme vám, ihneď po uplynutí 6 mesiací doby používania, nechať provásť odborný servis.

Informace naleznete na [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Gesslein je prémiový model, u kterého klademe velký důraz na exkluzivitu materiálů a kvalitu zpracování, abychom tak zajistili vám i vašemu dítěti maximální komfort a bezpečnost.

Z tohoto důvodu smíte spolu s Gesslein používat pouze originální příslušenství a doplňky nebo výrobky, které jsou námi pro používání spolu s Gesslein výslovně povoleny.

Budete-li potřebovat náhradní díly, obraťte se na našeho obchodníka nebo je objednejte přímo na [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Své otázky, postřehy a komentáře nám můžete kdykoli zaslat na [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de)

Pro získání aktuálních informací ohledně Gesslein a dalších našich výrobků navštivte webové stránky [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

# SK

## ĎAKUJEME PEKNE!

Kúpou Gesslein ste si vybrali vysokokvalitný AAAA, ktorý vám pomôže stráviť cestu s dieťaťom aktívne a zároveň pohodlne. Srdečne Vám ďakujeme za dôveru a želáme veľa radosti s novým AAAA.

Naše produkty spravidlajú deti od prvého dňa, uľahčujú rodine štart nového fascinujúceho všedného dňa s dieťaťom a navyše rastú spolu s dieťaťom a jeho potrebami.

Hlavným cieľom GESSLEIN je spokojnosť zákazníkov, a predovšetkým pohodlie našich najmenších.

Naše BBBB sa preto vyznačujú moderným dizajnom, inovatívnou technikou a vysokokvalitnými materiálmi.

Všetky naše textilné materiály prechádzajú testami na prítomnosť škodlivých látok a šijú sa starostlivo ručne.

Naše detské kočíky vyhovujú prísny bezpečnostným požiadavkám EN 1888:2012 / EN 1466:2012 a zabezpečujú vám bezpečnú a pohodlnú prepravu dieťaťa.

## ĎAKUJEME PEKNE!

Kúpou Gesslein ste si vybrali kvalitný AAAA, ktorý vám pomôže stráviť mobilný čas s dieťaťom aktívne.

Kúpou Gesslein ste si vybrali kvalitné AAAA, ktoré vám pomôžu stráviť mobilný čas s dieťaťom aktívne.

Srdečne vám ďakujeme za dôveru v náš výrobok a želáme veľa radosti s novým kočíkom.

„Innovative (inovačný). New (nový). Designed (dizajnový). Young (mladý).“ Taký je kočík typu všetko v jednom od firmy GESSLEIN. A preto sa volá práve tak: INDY!

Či dočča, alebo malé dieťa, veľké mesto alebo vidiek, leto alebo zima, hory alebo pláž – Gesslein je perfektný pre každý typ, každé bábätko a každú životnú situáciu.

Naším cieľom je, aby vám a vášmu dieťaťu bolo mimo domu čo najpohodlnejšie. A Gesslein sme vyvinuli presne podľa takýchto kritérií.

S moderným dizajnom, inovačnou technikou a kvalitnými materiálmi je perfektným sprievodcom pre prvé roky vášho dieťaťa.

Aby sme splnili vysoké nároky na kvalitu, klademe veľký dôraz na prémiové materiály a kvalitné spracovanie.

Všetky textilné materiály Gesslein prechádzajú testami na prítomnosť škodlivých látok a šijú sa starostlivo ručne. Steh za stehom zhotovujú skúsené šičky v nemeckých tradičných podnikoch kvalitný výrobok, ktorému môžete veriť.

Detský kočík Gesslein vyhovuje prísny bezpečnostným požiadavkám normy EN 1888:2012 / EN 1466:2012 a zabezpečuje bezpečnú a

pohodlnú prepravu vášho dieťaťa.

Gesslein vyhovuje prísny bezpečnostným požiadavkám normy ECE R44 04 a zabezpečuje bezpečnú a pohodlnú prepravu vášho dieťaťa.

Kontrolná značka E (v kruhu) a číslo povolenia sú uvedené na registračnej etikete (nálepka na vaničke).

Gesslein možno použiť aj ako nástavec kočíka, a preto bol vyvinutý a vyrobený podľa noriem EN1888:2005-11 a EN1466:2004.

## INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE

**Pred prvým použitím Gesslein si bezpodmienečne prečítajte tento návod.**

Dôležité uschovajte pre prípadnú potrebu konzultácie.

Nedodržanie pokynov môže vážne ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru

Na zamedzenie nebezpečenstvu zadusenía doččiat a malých detí ihneď odstráňte a zlikvidujte všetky plastové púzdra, visačky a obaly.

Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.

Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.

Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj.

Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov

Keď chcete použiť sedadlo pre menšie deti, použite systém špeciálnych pásov, ktorý je povolený už od narodenia.

V prípade novorodencov používajte vždy najnižšiu (najviac sklopenú) polohu.

Používajte vždy upevňovací systém.

**NEBEZPEČENSTVO ZAŠKRTEŇIA:** Nenechávajte svoje dieťa nikdy bez dozoru v detskom kočíku/vačičku, keď sú pásy uvoľnené alebo nezapnuté. Vaše dieťa by sa nimi mohlo zaškrtiť. Okrem toho zabezpečte, aby sa v dosahu vášho dieťaťa nenachádzali žiadne pásky alebo šnúrky (napr. čapice, cumel, hračky).

Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autoseadačky

Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

**INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE PRE VANIČKU A PRENOSNÚ TAŠKU**

Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nevie samostatne sedieť, otočiť sa a nevie sa zdvihnúť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

Vaničku alebo prenosnú tašku pokladajte len na pevný, vodorovný a suchý podklad.

Nenechávajte nikdy iné deti hrať sa bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky alebo vaničky.

Nepoužívajte vaničku alebo prenosnú tašku, keď sú nejaké časti zlomené či roztrhnuté alebo keď chýbajú.

Nenechávajte v nástavci na kočík žiadne pružné nosné popruhy.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

**POZOR!** – Všeobecné informácie

Bezpečnosť vášho dieťaťa je vo vašej zodpovednosti.

Pred každým použitím skontrolujte riadny stav svojho Gesslein.

Nepoužívajte ho, keď je akýkoľvek diel zlomený či roztrhnutý alebo keď chýba.

Na zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa by mali byť všetky poškodené alebo opotrebované diely bezodkladne opravené, kým opäť použijete detský kočík.

Pre Gesslein ponúkame príslušné náhradné diely a príslušenstvo.

Používajte výlučne tieto originálne diely alebo výrobky, ktoré firma GESSELEIN výslovne schválila na použitie s Gesslein.

V prípade použitia výrobkov, ktoré nie sú výslovne schválené, nie je možné vylúčiť bezpečnostné riziko.

Gesslein je určené výlučne pre jedno dieťa – neprepravujte v kočíku, resp. s kočíkom nikdy viaceré deti naraz.

Keď odstavíte kočík, aktivujte vždy brzdu a prevrte, či je určite zablokovaná.

Dbajte na to, aby bola brzda vždy zaistená, keď dieťa vyberáte z kočíka alebo ho doň dávate.

Pokiaľ je to možné, neodstavujte kočík na šikmej ploche.

Osobitný pozor dávajte vo verejných dopravných prostriedkoch na to, aby kočík stál bezpečne.

Keď s Gesslein idete po schodoch, veďte kočík po schodoch pomaly a šetrne.

Nepoužívajte kočík na eskalátore.

Nikdy neodkladajte žiadne predmety na striešku.

Keď kočík prenášate cez prekážky (napr. schody), dávajte pozor, aby sa neuvolnil žiadny blokovací mechanizmus.

Dávajte pozor na to, aby sa vaše dieťa pri nastavovaní jednotlivých polôh nenachádzalo v dosahu pohyblivých častí.

Prilíši veľké zaťaženie, nesprávne sklopenie a použitie neschváleného príslušenstva môžu poškodiť váš Gesslein.

Detské autosedačky, ktoré sa používajú v spojení s podvozkom, nenahrádzajú kolísku ani detskú postieľku. Keď vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho na tento účel uložiť do vhodného nástavca kočíka, vhodnej kolísky alebo postieľky.

Na spanie uložte dieťa do vhodného nástavca kočíka, vhodnej kolísky alebo postieľky.

**POZOR!** – Odporúčané hmotnosti a veľkosti

Gesslein sa môže – v kombinácii s vaničkou, prenosnou taškou alebo bezpečnostným pásom pre skupinu 0 – používať od narodenia do veku 36 mesiacov.

Maximálna hmotnosť dieťaťa pre vaničku a prenosnú tašku je 9 kg (20 lbs).

Sedadlo je vhodné pre malé deti od 6 do 36 mesiacov (20 kg/44 lbs) a do veľkosti 102 cm (40 inch).

Maximálna hmotnosť pre kôš podvozku je 4 kg (8,8 lbs).

V prípade prekročenia zaťaženia, ktoré odporúča výrobca, nie je zaručená stabilita kočíka.

Akékoľvek bremená na rúčke a/alebo zadnej strane opierky a/alebo na stranách kočíka ovplyvňujú stabilitu kočíka.

**POZOR!** – Informácie v prípade použitia nástavca na ležanie (vanička alebo prenosná taška)

Dávajte pozor na riziká vyplývajúce z otvorenia ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú napríklad elektrické výhrevné zariadenia, plynový plameň atď., keď sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti nástavca na ležanie.

Používajte výlučne matracovú podložku od firmy GESSELEIN a žiadny iný výrobok.

Pravidelne kontrolujte rúčky a spodok na poškodenia a známky opotrebovania.

Pokiaľ ide o vaničku, zabezpečte, aby bola rúčka pri nosení alebo dvíhaní v správnej (= zvislej) polohe.

Vaničku alebo prenosnú tašku nepokladajte nikdy na stojan.

Nikdy nenechávajte svoje bábätko vo vaničke bez dozoru, keď vaničku pokladáte na zvýšené plochy (napr. prebafovaci pult, stôl).

Umelohmotné časti vaničky sa na slnku rozpália. Vaše bábätko by sa ním mohlo popáliť. Chráňte svoje bábätko a vaničku pred intenzívnym slnečným žiarením (napr. položte na vonkajšiu časť vaničky fahkú deku).

**Pozor!** VANIČKA v aute

Vaše vajíčko INDY Bubble môžete pripevniť na zadné sedadlo auto. Odporúča sa umiestniť vajíčko vždy hlavou do stredu zadných sedadiel a nikdy nie vedľa dverí. Na zadných sedadlách voľte vždy takú pozíciu, aby bola hlava dieťaťa odvrátená od dverí vozidla – takže otočená smerom k stredu zadných sedadiel!

Zmeny alebo doplnenia vykonané bez príslušného súhlasu firmy GESSELEIN môžu negatívne ovplyvniť bezpečnosť zadrživacieho systému.

Akékoľvek neodborné a nevhodné použitie zadrživacieho systému môže obmedziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

Toto bezpečnostné zariadenie sa nesmie používať bez príslušnej mäkkej vložky, resp. s vložkou, ktorá neodpovedá originálnemu dielu, lebo bezpečnosť celého systému závisí aj od tohto dielu.

Treba dávať pozor na to, aby bola batožina alebo iné predmety, ktoré by v prípade nehody mohli spôsobiť poškodenie vecí a/alebo zranenie osôb, náležite pripevnené, resp. zaistené.

Vanička INDY Bubble musí byť aj prázdna uchytená bezpečnostnými pásmi, inak by vymrštená vanička mohla v prípade nehody spôsobiť zranenie osôb.

Vajíčko je vhodné len pre osobné automobily vybavené automatickými bezpečnostnými trojbodovými pásmi podľa európskej smernice ECE 16, resp. rovnocennej normy.

Vajíčko sa NESMIE používať v spojení s dvojbodovými pásmi.

Nie všetky bezpečnostné systémy fungujú podľa rovnakého funkčného princípu. Preto vám odporúčame najprv vyskúšať INDY Bubble vo vozidle, v ktorom ho budete neskôr naozaj používať.

Pozor! Odstráňte spájacie diely, kým pomocou bezpečnostných pásov zaistíte iné autosedačky alebo osoby.

## STAROSTLIVOSŤ / ÚDRŽBA

Pri každodennom používaní na prašných, blatistých alebo zasnežených asfaltových a poľných cestách vystavujete kočík veľkému zafarbeniu, pričom sa, samozrejme, aj zašpiní.

Pri vysokokvalitnom AAAA ako napr. Gesslein je preto starostlivosť a údržba mimoriadne dôležitá na to, aby jednotlivé súčasti kočíka správne fungovali.

Ak budete dodržiavať nasledujúce tipy a pokyny, budete sa môcť z Gesslein tešiť dlhý čas!

**Všeobecné informácie**

Nevystavujte Gesslein nikdy na dlhší čas priamemu prudkému slnečnému svetlu.

Pretože každá látka do určitej miery bledne, mohla by sa zmeniť pôvodná farba textilnej látky kočíka.

Za dažďa a sneženia používajte vždy ochranu proti dažďu.

Zabráňte tvorbe plesní tak, že nikdy nebudete uskladňovať kočík na vlhkých miestach.

Vždy skontrolujte, či sa kočík po použití a pred uskladnením úplne vysušil.

Ak sa kočík dostane do styku so soľou (napr. pri mori alebo na posypanom chodníku), vždy dôkladne umyte podvozok a úplne ho potom vysušte.

Pri preprave a uskladnení dávajte pozor na to, aby sa nepoškodil citlivý povrch vášho Gesslein.

Ak sa po kúpe kočík poškriabe, nie je to dôvodom na reklamáciu.

**Starostlivosť a údržba kolies**

Pravidelne kolesá demontujte a vyčistite ich kefou a vodou.

Potom namažte guľkové ložiská a osi vhodným mazivom.

Po čistení a pred príchodom zimy ošetríte krytky predných kolies a všetky kovové časti vhodným prostriedkom proti korózii.

Vzniku pískavých zvukov zamedzte, ak nezabudnete pravidelne mazať malé pružiny na prednej a zadnej osi.

**Starostlivosť a údržba podvozka**

Mechanické časti podvozka čistite mäkkou kefou. Keď odstraňujete špinu, kefujte ju stále smerom von od kĺbových závesov.

Rúčku madla na tlačenie kočíka utrite vlhkou handrou.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutky a nity dotiahnuté a neporušené.

Pravidelne mažte všetky kĺby a osi pomocou vhodného maziva.

Kontrolujte pravidelne všetky časti vystavené opotrebeniu, a v prípade potreby ich vymeňte za nové.

Po čistení a pred príchodom zimy ošetríte hlavy nitov a skrutiek a všetky kovové časti vhodným prostriedkom proti korózii.

Starostlivosť o textilné časti

Keď odoberieť poťah sedacej časti a striešku Gesslein, môžete ich prať v práčke.

Pred praním striešky odskrutkujte držiak striešky a vyberte tyčky.

Keď periete textilné časti kočíka, teplota vody pri praní nesmie prekročiť 30 °C (pranie v chladnej vode) a používajte výlučne šetrný prací prostriedok.

Textilné časti kočíka nesmiete bieliť, zmykať v zmykačke, zehľiť ani chemicky čistiť.

Textilné časti kočíka perte vždy osobitne.

Mokrú alebo vlhkú textilnú časť nedávajte sušiť na prudké slnko.

Textilné časti kočíka najlepšie usušite, ak budú pri sušení napnuté na dobre vetranom suchom mieste.

## ZÁRUKA

Ako výrobca GESSLEIN GmbH so sídlom v Redwitz (ďalej len „GESSLEIN“) poskytujeme na Gesslein (ďalej len „produkt“) záruku za nasledovných podmienok:

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa kúpy kočíka.

Táto záruka platí na celom svete okrem USA a Kanady.

V rámci záruky sa poskytuje oprava, avšak nie výslovne výmena produktu alebo možnosť jeho vrátenia.

GESSLEIN znáša prepravné náklady a prepravné riziko od predajcu a k predajcovi, kde bol produkt kúpený (ďalej len „špecializovaný predajca“), v prípade, ak je oprava poskytovaná v rámci záruky.

Záruku si môžete uplatniť len vtedy, ak GESSLEIN okrem chybného produktu doručíte aj:

- kópiu účtenky za kočik s dátumom jeho kúpy

- presný a jasný popis dôvodu reklamácie

Záruka sa nedá preniesť na tretie osoby, a preto si ju môže uplatniť len ten, kto si kočik kúpil u špecializovaného predajcu ako prvý priamo od neho.

Záruka nemá žiadny vplyv na ďalšie práva, ktoré vám prípadne vyplývajú zo zákona, ako napr. právo vyžadovať ručenie za nedostatky na produkte od špecializovaného predajcu.

Na záruku nemáte právo v prípade:

Zmien alebo opráv produktu, ktoré ste urobili sami alebo nechali urobiť tretie osoby bez toho, aby ste najprv na to dostali písomné povolenie od GESSLEIN alebo špecializovaného predajcu, u ktorého ste kočik kúpili.

Škôd, ktoré vznikli následkom nedbalosti alebo pri nehode a/alebo pri používaní alebo údržbe, ktoré sa odlišujú od pokynov uvedených v návode na používanie.

Produktov s poškodeným alebo odmontovaným výrobným sériovým číslom.

Poškodenia produktu spôsobeného normálnym používaním.

Vyťahnutých nitiek, ak ide o viditeľne pletené textilné látky.

Zdrsnených plôch alebo oderu na miestach vystavených používaniu (napr. v oblasti nôh).

Tvorby žmôliek (odstraňujú sa ako pri vlnených pulvôch pomocou kefy na šaty alebo odžmôlkovača).

Stôp po vode zapríčinených čistením alebo dažďovou vodou

Zníženia intenzity farebného odtieňa v dôsledku prania.

Vyblednutia látky vplyvom slnečného žiarenia.

Farebných rozdielov medzi jednotlivými súčasťami kočíka (príslušenstvo k nemu by ste si mali vždy objednať zároveň s kočikom).

Opatrebovania namáhaných častí ako kolies, kĺbov, objímok, uvoľnených nitov a skrutkových spojien.

Zvukov spôsobených nedostačným mazaním.

Všetkých škôd spôsobených nedodržiavaním návodu na používanie a údržbu.

Korózie ako dôsledku nevykonávanej ochrany proti korózii.

Dôležité informácie

Tento produkt má záruku 24 mesiacov od dátumu jeho kúpy.

Ak sa vyskytnú poruchy, obráťte sa najprv na svojho špecializovaného predajcu.

Ak špecializovaný predajca nie je schopný opraviť poruchu, obráťte sa na GESSLEIN.

Uskladnite si návod na používanie a účtenku nákupu na bezpečnom mieste.

Aby ste zabránili drahým opravám, odporúčame vám po 6 mesiacoch používania nechať urobiť odborný servis.

Ďalšie informácie nájdete na [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de).

AAAA Gesslein je prémiový model, pri ktorom kladieme maximálny význam na použitie exkluzívnych materiálov a ich vysokú kvalitnú spracovanie tak, aby sme vám a vášmu dieťaťu zaručili maximálne pohodlie a bezpečnosť.

Z tohto dôvodu smiete pri Gesslein používať len originálne diely príslušenstva a doplnky alebo produkty, na ktoré sme pri Gesslein udelili výslovne povolenie.

Ak potrebujete nejaký náhradný diel, obráťte sa priamo na svojho špecializovaného predajcu alebo ho priamo objednajte na [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Svoje otázky, podnety a komentáre posielajte na [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de).

Navštívte tiež našu webovú stránku [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de), kde nájdete aktuálne informácie o Gesslein a našich ďalších produktoch.

## RU

## БЛАГОДАРИМ ВАС!

Покупая Gesslein, Вы приобретаете высококачественную, с которой прогулки с ребенком станут для Вас активными и комфортными.

Благодарим Вас за доверие и желаем много радости от использования Вашей новой

Наша товары станут спутником Вашего ребенка с первого дня его жизни, облегчат для Вашей семьи начало новой и интересной повседневной жизни и будут расти вместе с Вашим ребенком и его потребности.

Удовлетворение потребности наших клиентов, в особенности комфорт самых маленьких всегда находится в центре внимания компании GESSLEIN.

Поэтому наши отличает современный дизайн, использование инновационных технологий и высококачественных материалов. Все наши ткани проходят проверку на наличие вредных веществ и кропотливо шьются вручную.

Наша детские коляски изготавливаются в соответствии со строгими требованиями к безопасности стандарта EN 1888:2012 / EN 1466:2012 и гарантируют Вам безопасность и комфорт во время прогулок с Вашим ребенком.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

Перед первым использованием обязательно ознакомьтесь с данным руководством. Сохраните данное руководство в надежном месте для последующего обращения. Соблюдайте данные указания, чтобы не подвергать угрозе безопасность Вашего ребенка.

Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра

Во избежание риска удушья у младенцев и детей раннего возраста немедленно снимите и выбросьте все пластиковые пакеты, бирки и упаковку.



Перед использованием убедитесь, что все фиксаторы зашелкнуты.

Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски обязательно удостоверьтесь, что Ваш ребенок находится на безопасном расстоянии.

Используйте ремень безопасности, как только Ваш ребенок начнет самостоятельно сидеть.

Данный прогулочный блок не предназначен для детей младше 6 месяцев. Если Вы желаете использовать прогулочный блок для детей более младшего возраста, используйте для этого специальные ремни, которые предназначены для детей с самого рождения. Данный прогулочный блок не предназначен для детей младше 6 месяцев. Если Вы желаете использовать прогулочный блок для детей более младшего возраста, используйте для этого специальные ремни, которые предназначены для детей с самого

При прогулках с новорожденными детьми всегда используйте положение с максимально откинутой назад спинкой.

Всегда используйте детское удерживающее устройство, при этом обращайте внимание, чтобы Ваш ребенок был тщательно пристегнут.

**РИСК УДУШЕНИЯ:** Ни в коем случае не оставляйте Вашего ребенка без присмотра в коляске или автолюльке, если ремни не зашелкнуты или расстегнуты. Это может привести к удушению ребенка. Также удостоверьтесь, что в зоне досягаемости Вашего ребенка отсутствуют предметы с тесемками или шнурками (например, шапки, соски, мобильные телефоны).

#### ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ДЕТСКОЙ ЛЮЛКИ И ПЕРЕНОСКИ

Данное изделие предназначено только для ребенка, который еще не умеет самостоятельно садиться

Основание для установки люльки или переноски должно быть прочным, горизонтальным и сухим.

Не позволяйте другим детям без присмотра играть рядом с переноской или люлькой.

Не используйте люльку или переноску с поврежденными, треснутыми или отсутствующими элементами.

Не оставляйте гибкие ручки внутри переноски.

**ОСТОРОЖНО! ЛЮЛКА в машине**

Находясь в машине, Ваш ребенок в люльке всегда должен быть пристегнутым.

**ОСТОРОЖНО! ЛЮЛКА в машине**

Никогда не оставляйте в машине люльку с Вашим ребенком без присмотра.

Убедитесь, что все ремни находятся в правильном положении и плотно прилегают к Indy Bubble. Ремни безопасности не должны быть перекручены.

Всегда обращайтесь внимание, чтобы ремни безопасности были правильно закреплены.

Важные указания по технике безопасности

**ВНИМАНИЕ!** – общая информация

Вы отвечаете за безопасность Вашего ребенка.

Перед каждым использованием проверяйте состояние Вашей Gesslein.

Не используйте ее с поврежденными, треснутыми или отсутствующими элементами.

Для безопасности Вашего ребенка все дефектные или изношенные элементы необходимо безотлагательно отремонтировать, прежде чем снова использовать люльку.

Мы предлагаем соответствующие запасные детали и аксессуары для Gesslein.

Используйте, пожалуйста, исключительно данные оригинальные детали или товары, которые были однозначно допущены GESSLEIN для использования с Gesslein.

Использование товаров, которые не разрешены в прямой форме, может быть небезопасным.

Gesslein предназначена для прогулки исключительно одного ребенка, ни в коем случае не используйте данную детскую коляску для одновременной транспортировки нескольких детей.

При парковке коляски всегда используйте тормоз, и проверяйте, чтобы он был надежно зафиксирован.

Во время складывания или извлечения Вашего ребенка из коляски проверьте, чтобы тормоз был надежно зафиксирован.

Старайтесь не оставлять коляску на наклонной поверхности.

Пользуясь общественным транспортом, всегда обращайтесь внимание, чтобы коляска находилась в устойчивом положении.

Во время перемещения с Gesslein по лестнице спускайте коляску по ступенькам медленно и бережно.

Не используйте коляску на эскалаторах.

Ни в коем случае не оставляйте предметы на капюшоне.

При переноске коляски через препятствия (например, над лестницей) проверьте, чтобы все фиксаторы были зашелкнуты.

При регулировке элементов коляски обращайтесь внимание, чтобы Ваш ребенок

находился на безопасном расстоянии от подвижных частей.

Слишком тяжелые нагрузки, неправильное складывание или использование не разрешенных изготовителем аксессуаров, может причинить вред Вашей Gesslein.

Использование детских автокресел в сочетании с шасси не заменит колыбельку или детскую кроватку.

Во время сна укладывайте ребенка в соответствующий блок коляски, колыбельку или детскую кроватку.

**ВНИМАНИЕ!** – рекомендуемый вес и габариты

Gesslein можно использовать в сочетании с люлькой, переноской или ремнями безопасности группы 0 с момента рождения и до возраста 36 месяцев.

Максимальный вес ребенка при использовании люльки и переноски может составлять 9 кг (20 фунтов).

Прогулочный блок предназначен для детей младшего возраста от 6 до 36 месяцев (20 кг/44 фунта), рост до 102 см (40 дюймов).

Максимальный вес корзины на шасси составляет 4 кг (8,8 фунтов).

В случае превышения рекомендуемой производителем нагрузки мы не можем гарантировать устойчивую коляску.

Крепление любых грузов на откидной ручке детской коляски отрицательно сказывается на ее устойчивости.

**ВНИМАНИЕ!** – Информация об использовании лежачего блока (люлька или переноска)

Обращайте внимание на риски, связанные с открытым огнем или другими источниками тепла, такими как электрические обогреватели, газовое пламя и т.д., если они находятся в непосредственной близости от лежачего блока.

Используйте исключительно подматрасник GESSLEIN, идущий в комплекте, и не пользуйтесь никакими другими изделиями.

Регулярно проверяйте, чтобы на ручках и днище не было повреждений и следов износа.

При переносе или подъеме люльки убедитесь, что ручка находится в правильном (=вертикальном) положении

Ни в коем случае не ставьте люльку или переноску на подставку.

Ни в коем случае не выпускайте люльку с Вашим ребенком из поля зрения, если Вы оставляете ее на возвышении (например, на пеленальном столике или на столе).

На солнце происходит нагрев пластмассовых элементов люльки. Это может привести к ожогам у Вашего ребенка. Не допускайте попадания интенсивного солнечного излучения на Вашего ребенка и детскую люльку (например, накройте люльку легкой тканью).

**Внимание! ЛЮЛКА в машине**

Вы можете закрепить Вашу переносную люльку INDY Bubble на заднем сидении Вашего автомобиля. Мы рекомендуем всегда устанавливать ее подголовником по центру заднего сиденья, и ни в коем случае не крепить ее возле двери. Положение на задних сиденьях всегда выбирайте таким образом, чтобы голова Вашего ребенка находилась на стороне, противоположной от двери транспортного средства – то есть к центру заднего сиденья!

Изменения или дополнения, выполненные без соответствующего разрешения GESSLEIN, могут отрицательным образом отразиться на безопасности детского удерживающего устройства.

Любое ненадлежащее использование детского удерживающего устройства или его использование не по инструкции может негативно отразиться на безопасности Вашего ребенка.

Данное предохранительное устройство не может использоваться без соответствующей мягкой вставки, либо со вставкой, несоответствующей оригинальному изделию, поскольку от этого в том числе зависит безопасность всей системы.

Важно обращать внимание на то, чтобы багаж или другие предметы, которые в результате аварии или несчастного случая могут привести к повреждению имущества и / или травмам, были соответствующим образом зафиксированы/закреплены.

INDY Bubble без ребенка также должна быть закреплена ремнями безопасности, иначе выскользившая в случае аварии люлька может причинить травмы пассажирам.

Автолюлька предназначена для использования только в легковых автомобилях, оборудованных автоматическими ремнями безопасности с трехточечной системой фиксации в соответствии с европейской директивой ECE-16 или аналогичной нормой.

Автолюлька HE предназначена для использования с ремнями безопасности с двухточечной системой фиксации.

Не все системы безопасности имеют одинаковый принцип действия. Поэтому мы рекомендуем для начала испытать INDY Bubble в автомобиле, в котором планируется его использование.

Осторожно! Всегда снимайте детали крепления перед тем, как использовать ремни безопасности для других детских сидений или пассажиров.



# УХОД / ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ежедневное использование на пыльных, грязных или заснеженных дорогах (в том числе грунтовых) приводит к значительным нагрузкам и, как следствие, загрязнением Вашей детской коляски.

Для высококачественных, таких как, например, Gesslein, уход и обслуживание имеют особое значение для обеспечения безотказной работы каждого компонента.

Соблюдение приведенных ниже советов и указаний по уходу позволит Вашей Gesslein приносить Вам радость еще долгое время!

## Общие указания

Никогда не подвергайте Вашу Gesslein длительному воздействию прямого солнечного света.

Выгорание в той или иной степени подвержен любой материал, и в связи с этим оригинальный цвет ткани со временем может измениться.

Во время дождя или снега всегда пользуйтесь дождевиком.

Никогда не оставляйте коляску во влажных местах на длительное время, чтобы не допустить образования плесени.

После использования или перед началом длительного хранения обращайтесь внимание на то, чтобы коляска была полностью сухой.

Если Ваша детская коляска вступила в контакт с солью (например, с морской или дорожной солью), обязательно промойте, а затем тщательно высушите шасси.

Во время прогулок или длительного хранения обращайтесь внимание на то, чтобы на чувствительной поверхности Вашей Gesslein не было повреждений.

Царапины, появившиеся после покупки, не являются основанием для рекламации.

## Уход и обслуживание колес

Регулярно выполняйте демонтаж и чистку колес с помощью щетки и воды.

Затем смажьте шарикоподшипники и оси, используя для этого соответствующую смазку.

После чистки, а также перед наступлением зимы обработайте заглушки передних колес и все металлические части антикоррозионным средством.

Во избежание скрипа также регулярно выполняйте смазку пружин на передней и задней оси.

## Уход и обслуживание шасси

Чистку механических частей шасси выполняйте мягкой щеткой. Удаление грязи всегда начинайте с шарнирных соединений.

Чистку перекидной ручки выполняйте простой влажной салфеткой.

Регулярно проверяйте, чтобы все болты и заклепки были затянуты и находились в целости.

Используйте соответствующую смазку для регулярной обработки всех соединений и осей.

Периодически выполняйте проверку и при необходимости замену всех быстроизнашивающихся деталей.

После чистки, а также перед наступлением зимы обработайте головки заклепок и болтов антикоррозионным средством.

## Уход за тканью

Вы можете снять обивку, а также капюшон Gesslein и постирать их в стиральной машине.

Перед стиркой капюшона отсоедините его крепление и извлеките стойку.

При стирке тканей коляски обращайтесь внимание на то, чтобы максимальная температура стирки не превышала 30 ° C / 85 ° F (холодная стирка), используйте исключительно мягкие моющие средства.

Не допускаются отбеливание, отжим, глажка или химическая чистка ткани.

Стирка тканевых частей коляски всегда выполняется по отдельности.

Не оставляйте мокрые и влажные тканевые детали коляски под прямыми солнечными лучами.

Сушку тканевых частей лучше всего выполнять в растянутом состоянии в проветриваемом и сухом помещении.

# ГАРАНТИЯ

Производитель GESSLEIN GmbH (далее именуемый «GESSLEIN») – основное место деятельности – Редвиг, предоставляет на Gesslein (далее именуемый «Товар») гарантию на следующих условиях:

Гарантийный срок составляет 24 месяца со дня покупки.

Данная гарантия действительна во всех странах мира, кроме Соединенных Штатов Америки и Канады.

Данная гарантия подразумевает ремонт, но ни в коем случае не замену или возможность возврата продукта.

Компания GESSLEIN берет на себя транспортные расходы и риски при отправке от розничного продавца (далее «Продавец») и обратно, где был приобретен товар, при условии, что на данный вид ремонта распространяется гарантия.

Гарантийные требования могут быть удовлетворены только в случае, если наряду с дефектным товаром компании Gesslein было предоставлено следующее:

- копия товарного чека с проставленной датой, а также

- четкое описание претензий.

Гарантия не подлежит передаче другим лицам и может предоставляться только первоначальному владельцу.

Предоставленная гарантия никоим образом не ограничивает Вас в прочих возможных имеющихся у Вас законных правах, например, праве возложить ответственность за дефекты на продавца.

Гарантийные требования не подлежат удовлетворению в следующих случаях:

Вы самостоятельно предприняли изменения или ремонтные работы (или поручили их выполнение), не получив на это предварительного письменного разрешения от Gesslein или продавца.

Причинение ущерба по неосторожности или в результате несчастного случая и / или использования / обслуживания иным способом, нежели указано в руководстве.

Товары с поврежденным или удаленным серийным номером.

Дефекты на товаре в результате нормального износа

Выдернутые нити, если речь идет о визуальном тканых материалах.

Потертости на поверхности или в местах с повышенной нагрузкой (например, в области ног)

Образование узелков (устраняется также, как на шерстяных джемперах, с помощью платной щетки или машины для очистки ткани от узелков)

Водяные разводы в результате чистки или дождливой погоды

Выцветание краски при стирке

Выцветание ткани из-за солнечного света

Цветовые различия между отдельными производственными партиями (аксессуары всегда заказываются вместе с коляской)

Износ быстроизнашивающихся частей, таких как колеса, шарниры, втулки, ослабленные заклепки, а также винтовые соединения

Шумы в результате отсутствия смазки

Любые повреждения, связанные с несоблюдением руководства по эксплуатации и уходу

Коррозия из-за отсутствия антикоррозийной защиты

важная информация

Гарантия на данный продукт составляет 24 месяца со дня продажи.

При возникновении неисправности в первую очередь необходимо обратиться к продавцу.

В случае, если продавец не в состоянии устранить неисправность, Вы всегда можете обратиться к Gesslein.

Руководство по эксплуатации и товарный чек сохраняйте в надежном месте.

Во избежание дорогостоящего ремонта мы настоятельно рекомендуем по истечении 6 месяцев эксплуатации отдать коляску для проведения сервисного обслуживания.

## Информацию Вы найдете по адресу [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

AAAA XXXX – это модель премиум-класса, в которой особое значение мы придаем использованию первоклассных материалов и высокому уровню изготовления, чтобы обеспечить Вам и Вашему ребенку максимальный комфорт и безопасность.

Именно поэтому для Gesslein должны использоваться только оригинальные части и аксессуары, а также изделия, имеющие официальное разрешение нашей компании на применение с Gesslein.

Заказать запчасть Вы можете у своего продавца, также Вы можете заказать ее непосредственно на сайте [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Свои вопросы, пожелания и комментарии Вы можете в любое время отправлять по адресу [service@gesslein.de](mailto:service@gesslein.de)

Также заходите на наш сайт [www.gesslein.de](http://www.gesslein.de), чтобы получать свежую информацию о Gesslein и прочих товарах нашей компании.



[www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

FOLLOW US

